

GERADEWEGS INS NEUE JAHR

Auch in der Wintersaison hat Hövelhof viel zu bieten:
zu erleben sind bekannte Pfade und frische Perspektiven.



luxeen

Lichtkonzepte für Unternehmen & Privatkunden

Luxeen GmbH | Sennestr. 11 | 33161 Hövelhof | info@luxeen.de

www.fleitmann-online.de



Fleitmann

Elektro +
Küchenfachgeschäft

Wärmepumpenanlagen
Kundendienst

Schloßstraße 17-19 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 22 26

Musterküchen - Abverkauf

DOPPELTER ERSATZ FÜRS HALLENBAD IN AUSSICHT

Gemeinde plant Kooperation mit Hotel Victoria und Sennestadtbad



Carina Helfgerdt und ihre Tochter Stella würden sich über neue Schwimmangebote freuen. Im Hotel Victoria setzt sich Eigentümer Nico Streblau dafür ein.

Die Gemeindeverwaltung hat mit dem Hotel Victoria und dem Sennestadtbad in Bielefeld zwei mögliche Orte gefunden, die das geschlossene Sennebad bis zur Eröffnung eines neuen Hallenbades ersetzen könnten. „Ein erster ganz wichtiger Schritt auf dem Weg zum Schwimm-

erwerb ist das Wohlfühlen im Wasser. Darum wollen wir den Hövelhofer Kindern wieder eine Möglichkeit anbieten, um sich spielerisch ans Wasser zu gewöhnen“, sagt Hauptamtsleiter Thorsten Langemeier. Im Hotel Victoria stünde der Sennegemeinde ein Schwimmbad

für Babyschwimmen, Schulschwimmen und Wassergymnastik-Kurse zur Verfügung. „Ich würde mich sehr darüber freuen, wenn meine Tochter Stella in Hövelhof schwimmen lernen könnte. Aufgrund der Schließung des Hallenbads habe ich sie zu einem

Schwimm-Lernkurs in Paderborn angemeldet, was ein großer organisatorischer Aufwand ist“, berichtet die Hövelhoferin Carina Helfgerdt. Auch mehrere ihrer Bekannten seien händeringend auf der Suche nach Schwimmkursen in der Umgebung, doch die Listen seien überall voll.

„Für die neue Verwendung ist ein Umbau unseres Schwimmbads erforderlich. Wir sind dazu gerne bereit“, erklärt Nico Streblau, der mit seiner Frau Victoria Förster-Streblau das Hotel leitet. Kursleitungen und Lehrkräften stehe es frei, dieses Angebot als Übergangslösung bis zur Eröffnung eines neuen Bads wahrzunehmen.

Für den Beginn des Jahres 2022 soll zudem das Sportbad Sennestadt in Bielefeld einen Ersatz für den Schul-Schwimmunterricht und die Schwimmkurse bieten. Der Transport der Schulkinder könnte mit Bussen erfolgen. Erste Schulen hätten bereits gegenüber der Gemeindeverwaltung ihr Interesse bekundet. ■

HABEN SIE'S GEMERKT?

Neues Jahr, neues Erscheinungsbild: Die Titelseite der Hövelhofer Rundschau kommt mit der ersten Ausgabe 2022 in neuer Gestalt daher. Nach Jahren der Kontinuität ist das Design vom Rundschau-Team aufgefrischt worden. Die winterliche Aufnahme für die Premiere stammt vom Hövelhof-Fotografen Manfred Funcke. Sie ist auch zu finden im vom Verkehrsverein herausgegebenen Bildband „Hövelhof. Historisch und modern“.

Das moderne und frische Layout der Rundschau-Titelseite fügt sich stimmig den schon zuletzt angepassten Darstellungen im Innenteil des Ortsjournals an. Dort sollen die Inhalte auch durch klare Überschriften und eine deutliche Bildsprache noch besser zur Geltung kommen. Das Team der Hövelhofer Rundschau hofft, dass Sie, liebe Leserinnen und Leser, Gefallen an der neuen Gestaltung finden und dem Blatt die Treue halten.

Sanitär + Heizung

Athens

Jetzt **NEU**: Der Besserkessel „SolvisBen“



- Gas
- Öl
- Heizung
- Frischwasser
- optional
- Solar
- Photovoltaik



Jetzt mehr erfahren

Wärmepumpen | Solarthermie | Holzpellets | Gas/Öl-Brennwert | Bäder

Mergelweg 21 | 33161Hövelhof | 0 52 57 / 9 77 98-0 | www.athens-hoewelhof.de

RICHTFEST AN DER NATUR- UND WILDNISSCHULE

Eröffnung des Lern- und Begegnungsortes im Frühjahr geplant



Das Projektteam plant schon den Start im Frühjahr. Beim Richtfest dabei waren (v. l.) Zimmermeister Udo Förster, Hövelhofs Marketingchef Thomas Westhof, Vereinsvorsitzender Sven Fritze, Gemeindeförster Klaus Wullenweber, der stellvertretende Vereinsvorsitzende Thorsten Kröber und Bürgermeister Michael Berens.

In Zusammenarbeit mit der Gemeinde und Gemeindeförster Klaus Wullenweber möchte der gemeinnützige Verein Helden im Frühjahr eine Natur- und Wildnisschule im Hövelhofer Forst eröffnen. Die Firma Udo Förster Holzbau plant laut Mitteilung der Gemeinde, das Schulgebäude aus einem Rahmenbau mit heimischen Hölzern noch bis Ende des Jahres fertigzustellen.

„Die Wildnisschule soll eine Einrichtung für Kinder- und Jugendbildung sein, die die Bereiche Natur, Umweltbildung und Nachhaltigkeit authentisch vermittelt“, erklärt Bürgermeister Michael Berens. Die Schule soll als außerschulischer Lern- und Begegnungsort für Schulkinder, Privatpersonen sowie Fa-

milien die Geschichte, Tradition und Natur mit ihren regionalen Besonderheiten erlebbar machen und als Ausgangspunkt für natur- und wildnispädagogische Angebote fungieren. Durch die direkte Anbindung an die Wanderwege „Heimatkundlicher Wanderweg A5“ und „Emsquellen-Wanderweg“ des Verkehrsvereins sollen die bereits vorhandenen Strukturen und Angebote aufgegriffen werden.

Die Sennegemeinde stellt dem Verein Helden für die Natur- und Wildnisschule eine rund 500 Quadratmeter große Fläche im Hövelhofer Forst kostenfrei zur Verfügung. Das Projekt wird mit Fördermitteln in Höhe von 80 Prozent der Gesamtkosten bezuschusst, den Eigenan-

teil erbringen Engagierte des Vereins durch ehrenamtliche Mitarbeit.

„Wir möchten mit der Natur- und Wildnisschule unsere Verbundenheit zur Region und zur Natur stärken und sie an interessierte Personen weitergeben“, sagt Sven Fritze, Vorsitzender des Vereins. „Uns ist es ein Anliegen, Kinder und Jugendliche für Themen wie Klimawandel, Waldsterben und ökologische Entwicklung zu sensibilisieren – denn man kann nur schützen, was man auch kennt.“

Die Erlebnispädagogik bilde ein Kernelement der Angebote. Das Team besteht aktuell aus fünf hauptamtlichen Mitarbeitenden sowie mehr als 50 freien Trainern und Trainerinnen.

„In den letzten Jahren konnten wir schon viele Kinder und Jugendliche für die heimische Natur begeistern. So soll es nun auch in Hövelhof sein“, kündigt Fritze an.

Erste Aktionen in der neuen Natur- und Wildnisschule seien in den Osterferien geplant. In enger Zusammenarbeit mit Gemeindeförster Klaus Wullenweber, dem Hövelhofer Haus der Jugend sowie dem Projekt „Senne für alle Sinne“ sind Angebote vorgesehen. Die Kinder und Jugendlichen lernen in der Wildnisschule etwa Spuren zu lesen, Feuer zu machen und Bäume zu pflanzen. „Wir können uns auch Eltern-Kind-Wochenenden gut vorstellen“, sagt Vereinschef Fritze. ■



Einfach mehr draufhaben.

Sie bestimmen, wie viel oben draufkommt – mehr Rente, mehr Zukunft, mehr Individualität.

PROVINZIAL

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse Paderborn-Detmold



Leicht wie ein Schmetterling auf den Beinen!
Anja Grabenströer-Tobisch
Ärztl. geprüfte
Fußpflegerin, Kosmetikerin und Masseurin



Seit 1992 für Ihr Wohlbefinden unterwegs mit
Fußpflege und Massagen

Abend: Tel. 05207/9871340
Tag: Mobil 0173/9760896

Nur Hausbesuche
Termine nach telef. Vereinbarung

SCHWIMMVEREIN BIETET WIEDER SCHWIMMKURSE AN

Der Hövelhofer Schwimmverein kann trotz des geschlossenen Hallenbades in Hövelhof den Betrieb der Anfänger-Schwimmkurse ab dem 15. Januar wieder aufnehmen. Als Ausweichhalle wird laut Mitteilung das Lehrschwimmbecken in der Hermann-Schmidt-Schule, Merschweg 6 in Schloß Neuhaus, genutzt.

In dem Wasserbewältigungs-Kurs werde bereits Erlerntes aus der Wassergewöhnung angewandt und umgesetzt sowie die Fortbewegung im Wasser erlernt und Bewegungsabläufe ver-

innerlicht. Die Kinder des Kurses sollten bereits erste Erfahrungen im Wasser gesammelt haben und keine Angst vor diesem Element haben. Der Schwimmkurs findet jeweils samstags in der Zeit von 15.30 bis 16.30 Uhr statt. Der Kurs erstreckt sich vom 15. Januar bis zum 19. März, also insgesamt über zehn Einheiten.

Weitere Infos und der Anmeldebogen sind zu finden unter www.hoelhofer-sv.de. Anmeldebögen können gesendet werden an die E-Mail-Adresse: schwimmen@hoelhofer-sv.de. Anmeldeschluss ist der 9. Januar. ■



Mit Kompetenz an Ihrer Seite

Monteure für interessante Projekte im Stahl- und Anlagenbau zur Verstärkung unseres Teams gesucht
bewerbung@fortmeier-stahlbau.de

www.fortmeier-stahlbau.de



Marcus Friedrich 
Renovierungen & Innenausbau

Schmiedeteich 4
33161 Hövelhof
Mobil: 0176 22 84 70 02
www.mf-renovieren.de

Qualität ist unsere Zukunft!

- Renovierungen
- Bodenverlegung
- Trockenausbau
- Türen

DU HAST UNS GERADE NOCH GEFEHLT.

Mach unser fantastisches Team komplett. Und arbeite für einen Arbeitgeber mit Mega-Zufriedenheitswerten!

senne products sucht

- **Produktionshelfer (m/w/d) in Voll- oder Teilzeit**, die mit ihren Fingern mehr als Handy daddeln drauf haben.
- **Mitarbeiter im Vertriebsinnendienst (m/w/d)**, die mit unseren Kunden und unserer Produktion über alles reden können.
- **Maschineneinrichter (m/w/d)**, die den Laden am Laufen halten.

Ausführliche Stellenbeschreibungen:
senneproducts.de/ueber-sp/karriere



 **senne products**

SOZIALFONDS UNTERSTÜTZT FLUTOPFER IN MAYSCHOß

Hövelstein spendet für Familien im Ahrtal

Im Juli traf die Flutkatastrophe auch die Region um Mayschoß bei Ahrweiler mit voller Härte. Die Bilder von der massiven Zerstörung und der dadurch entstandenen Not der Bewohner löste auch bei den zehn Gründungsmitgliedern des Hövelstein Sozialfonds tiefes Entsetzen und Mitgefühl aus, wie es in einer Mitteilung heißt. Infolgedessen stand auf der Jahreshauptversammlung der Punkt „Hilfeleistung für die Flutopfer“ auf der Tagesordnung. Alle Mitglieder waren sich einig, den Menschen vor Ort mit einer Spende zu helfen. Alle Gründungsmitglieder zahlten demnach einen Extrabetrag von insgesamt 20.000 Euro



Die Hövelstein-Mitgründer Hermann-Josef Hüser, Franz-Josef Kaimann (v. l.) und Reinhard Berenbrinker (re.) bei der Übergabe des symbolischen Schecks im rheinland-pfälzischen Mayschoß an Anneliese Balte und Thorsten Rech.

beim Sozialfonds ein, um diese Summe den Flutopfern zukommen zu lassen.

Im Dezember besuchte eine Abordnung von ihnen die Gemeinde Mayschoß, um die Spende

in Form eines symbolischen Schecks an Anneliese Balte und Thorsten Rech zu übergeben. Die Summe soll dann in kleineren Einzelbeträgen direkt an die bedürftigen Personen oder Familien gezahlt werden. Den Hövelsteinern sei es wichtig gewesen, die Spende nicht in einen großen Topf fließen zu lassen, sondern gezielt stark betroffene Personen und Familien, die vor Ort von Thorsten Rech genannt wurden, zu unterstützen. Die Gründungsmitglieder des vor zwölf Jahren ins Leben gerufenen Sozialfonds Hövelstein freuen sich, einen kleinen Beitrag zum Wiederaufbau geleistet zu haben. ■

Wenn Sie Wert auf eine gute Gleitsichtbrille legen!

Jedes Auge ist einzigartig

Warum sollen Sie also ein Gleitsichtglas „von der Stange“ akzeptieren, wenn Sie maßgefertigte Qualität für Ihre Augen bekommen können?

Entscheiden Sie sich für individuelle ZEISS Gleitsichtgläser der neuesten Generation.

ALLE ZEISS GLÄSER MIT VOLLEM UV-SCHUTZ

- Schnelle Eingewöhnung • Sanfter stufenloser Übergang zwischen den einzelnen Sehbereichen •
- Scharfe Sicht in allen Entfernungen • Große nutzbare Sehbereiche •

Wir geben Ihnen 1 Jahr GARANTIE!

Sollten Sie in dieser Zeit mit den Gleitsichtgläsern nicht zufrieden sein, tauschen wir Ihnen die Gläser kostenlos gegen ein paar Gläser für die Nähe und ein Paar für die Ferne aus.

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., und Fr.
von 9.00-12.30 und
von 15.00-18.30 Uhr
mittwochs 9.00-12.30 Uhr
SAMSTAGS geschlossen!

Ramsel-Optik
Augenoptik-Fachgeschäft

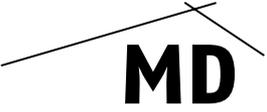
Wassermannsweg 2 | 33161 Hövelhof
Tel.: 05257/2027 | www.ramseloptik.de

Der Weg zu einer guten BRILLE www.ramseloptik.de

THEATER CORONA-BEDINGT ABGESAGT

Auch die Hövelhofer Laienspielgruppe sagt die geplanten Vorstellungen aus Gründen des Infektionsschutzes ab. Die Aufführungen waren für den 12. und 13. sowie 19. und 20. Februar geplant. Die Proben für das Theaterstück "Die Gedächtnislücke" waren laut Mitteilung bereits in vollem Gange.

Nachdem sich die Infektionslage aber zusehends zuspitzte, sei „schweren Herzens“ der Beschluss gefällt worden, die Proben abzubrechen und die Aufführung ins Jahr 2023 zu verschieben. Im Februar 2023 soll das Theaterstück "Die Gedächtnislücke" dann im Schützen- und Bürgerhaus auf die Bühne gebracht werden. ■



MD
Abdichtungstechnik
& Sanierung GmbH

alles. richtig. dicht.

Innen- und Außenabdichtung Keller • Rissverpressung nach ZTV-Ing. • Horizontalsperren
• Balkonsanierung • Arbeits- und Dehnfugenbänder ••• Gel-Injektion • Bautenschutz •
Sachverständiger für Schäden an Gebäuden • Baugutachten • Mauerwerkstrookenlegung

www.md-abdichtungstechnik.de | 05257.93 83 50

*Feuchte Räume?
Nicht mit uns!*





Joh. Relard

Garten- & Landschaftsbaumeister

Planung u. Ausführung aller Neu- und Umgestaltungen wie z.B.

- Naturstein- u. Pflasterarbeiten
- Zaunbau - Gehölzschnitt
- Teichbau u. Wasserspiele
- Pflanz- u. Pflegearbeiten
- Rollrasen, Grabgestaltung u.v.m.

Tel. 05257 / 940 182
www.relard.de
 Klausheider Straße 64 • 33161 Hövelhof
 Fax 05257 / 934 255 • D2 Fu 0172 / 98 244 91



Getränke Hüwelhans

Festwirt • Hubert Hüwelhans

Getränkeabholmarkt

Zieglerstraße 1 | 33161 Hövelhof
 Telefon 0 52 57 / 66 75 | Fax 0 52 57 / 93 22 66
 e-mail: huewelhans@web.de

Für Küchen kenne ich nur

... eine Adresse



www.paul-arens-kuechen.de

prisma[®]
meine Küche!

PAUL ARENS KÜCHENWELTEN
 Schubertstraße 1-3 | 33129 Delbrück-Ostenland
 Telefon: 05250 / 70540-0
 E-Mail: info@paul-arens-kuechen.de

PAUL ARENS
KÜCHENWELTEN

VERKEHRSVEREIN SCHREIBT AUCH IN DER PANDEMIE ERFOLGSGESCHICHTEN

Trotz Corona-Zwangspause werden mehr als 10.000 Gäste gezählt | Mitglieder ernennen Rainer Austenfeld und Herbert Hoffmann zu Ehrenmitgliedern

Bilanz für das Jahr 2020 zog der Verkehrsverein Hövelhof e. V. bei seiner Mitgliederversammlung im Hotel Victoria. Vorsitzender Hubert Böddeker freute sich über die große Resonanz der Mitglieder „in sehr bewegten Zeiten“ nach einem Jahr ohne Präsenzveranstaltungen und ohne die gewohnten Feste im Jahreslauf. Gleichwohl habe der Verkehrsverein die Zeit genutzt, die touristischen Ziele weiterzuentwickeln.

Als „frustrierend und enttäuschend“ bezeichnete Böddeker die Arbeit im zweiten Halbjahr 2020, in der die beiden großen Feste im Jahreslauf – Hövelmarkt und Nikolausmarkt – bis ins Detail geplant wurden, dann jedoch aufgrund der Lage kurzfristig abgesagt werden mussten. Ein Blick ins aktuelle Geschäftsjahr zeigt, dass sich die Situation auch im Jahr zwei der Corona-Pandemie nicht wesentlich verändert hat.

Gleichwohl habe der Verkehrsverein auch Erfolgsgeschichten geschrieben. Dazu zählt Böddeker das Netzwerk Coronahilfe, das gerade im Frühjahr 2020 zahlreiche Hilfsprojekte angeregt und koordiniert habe. Auch die Maskenaktionen, bei der mit Hilfe der Gemeinde drei Mal kostenlos FFP2-Masken an Hövelhofer verteilt wurden, gehören ebenso zu den Pluspunkten wie die Ersatzaktionen für die großen Feste, um den Bürgerinnen und Bürgern in der schweren Zeit ein bisschen Aufmunterung zu bieten.

Mit Blick auf das kommende Jahr kündigte Böddeker zuversichtlich an, alle drei großen Feste normal in vollem Umfang planen zu wollen. Wörtlich füg-



Für 25-jährige Mitgliedschaft im Verkehrsverein überreichte Vorsitzender Hubert Böddeker (2. v. r.) eine Urkunde an Annegret Döpker (M.). Zu den Gratulanten gehörten Geschäftsführerin Angelika Schäfer (l.) und Dominik Brunnert (2. v. l.), der künftig den Bereich Social Media betreut und Corinna Thiesnieder (r.) im Beirat ablöst.

te er hinzu: „Das Virus kriegt uns nicht klein“. Als „echten Lichtblick“ betrachtet der Vorsitzende den neuen Hövelhof-Bildband von Beiratsmitglied Manfred Funcke, der die Sennegemeinde mit 271 Fotos auf 160 Seiten porträtiert hat. Geschäftsführerin Angelika Schäfer berichtete, dass die Pandemie auch der Sennegemeinde negative Zahlen in der Touristikbranche beschert habe. So sank die Zahl der Gästeankünfte um 39,5 Prozent auf 10.665 und die Zahl der Übernachtungen um 30,1 Prozent auf 25 898, jeweils im Vergleich zum Vorjahr.

Mit vielen kleinen Aktionen unterstützte der Verkehrsverein auch die örtlichen Einzelhandelsgeschäfte und Gastronomiebetriebe. Zukunftsweisend, so Schäfer, sei die Einführung des CityCard-Systems im Oktober 2020 gewesen. Richard Schmidt, Leiter der Wanderabteilung, berichtete von zwei ruhigen Wanderjahren,

denn die sonst so beliebten Kurzwanderungen mussten monatelang wegen der Pandemie ausfallen.

Anja Veith, Geschäftsführerin der Touristikzentrale Paderborner Land, berichtete über die touristische Entwicklung der Region während der Pandemie. Bei den Pauschalangeboten in der Region bleibe der Ems-Radweg unangefochten die Nummer eins. Erfreut zeigte sich Veith, dass Hövelhof mit inzwischen zwei zertifizierten Rundwanderwegen in die „Wander-Bundesliga“ aufgestiegen sei.

Bürgermeister Michael Berens betonte in seinem Grußwort, dass der Verkehrsverein in Zeiten der Pandemie Menschen zusammengeführt habe. Durch die Koordinierung von Aufgaben in den Anfangsmonaten der Pandemie und die Ersatzaktivitäten für die ausgefallenen Feste habe der Verkehrsverein „bunte Punkte“ gesetzt. Wörtlich fügte Berens hinzu: „Unser

Verkehrsverein ist wohl einmalig in Deutschland“.

Corinna Thiesnieder, die rund fünf Jahre lang den Bereich Social Media im Beirat betreute, wurde von Dominik Brunnert abgelöst. Für 25-jährige Mitgliedschaft ehrte Hubert Böddeker Annegret Döpker mit einer Urkunde. In Abwesenheit wurden Nieves Janzen, Anni Keimeier und die Firma Athens Sanitär und Heizung ebenfalls für 25-jährige Treue zum Verkehrsverein geehrt.

Einstimmig beschloss die Mitgliederversammlung auf Vorschlag des Vorstandes, den langjährigen Vorsitzenden Rainer Austenfeld, der 16 Jahre die Geschicke des Verkehrsvereins geleitet hatte, zum Ehrenmitglied zu ernennen. Gleiches trifft für Herbert Hoffmann zu, den langjährigen Geschäftsführer der Touristikzentrale Paderborner Land. Auch er habe maßgeblich zur Entwicklung des Tourismus in der Sennegemeinde beigetragen. ■

GOTTESDIENSTORDNUNG

Pastoralverbund Delbrück-Hövelhof



ST. JOHANNES NEPOMUK HÖVELHOF

Jeden Samstag	17.00 Uhr	Vorabendmesse
Jeden Sonntag	10.30 Uhr	Hochamt

Werktagmesse dienstags um 18 Uhr Eucharistische Anbetung und 19 Uhr Abendmesse am 04.01./11.01./25.01. Am 18.01. nur Eucharistische Anbetung.

■ Herz Jesu Espeln

01.01.	10.30 Uhr	Hochamt
09.01.	09.00 Uhr	Hochamt
15.01.	18.30 Uhr	Vorabendmesse
23.01.	18.30 Uhr	Vorabendmesse

Werktagmesse mittwochs um 19.00 Uhr

■ Herz Jesu Hövelriege

16.01.	09.00 Uhr	Hochamt
29.01.	18.30 Uhr	Vorabendmesse

Werktagmesse dienstags um 8.00 Uhr

Pfarrbüro Hövelhof | Schloßstr. 11 | Tel. 93 04 81

Das Pfarrbüro in Hövelhof ist für Besucher zu folgenden Zeiten geöffnet: **Montags, mittwochs und freitags von 9 bis 11 Uhr und donnerstags von 15.00 bis 18.00 Uhr. Bis zum 07.01.2022 (Weihnachtsferien) ist das Pfarrbüro in Hövelhof an folgenden Tagen geöffnet: Mittwoch, 05.01. von 9 bis 11 Uhr und am Donnerstag 06.01. von 15 bis 18 Uhr.**

Für den Zutritt zu den Pfarrbüros und Kontaktbüros im Pastoralverbund gilt die 3G-Regelung. Wir bitten alle Besucherinnen und Besucher, beim Besuch des Pfarrbüros einen entsprechenden Nachweis vorzulegen. Die getroffenen Regelungen können sich jederzeit wieder ändern. Hierzu ist das Infektionsgeschehen der Corona-Pandemie tagesaktuell zu beobachten. Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte den Pfarrnachrichten oder informieren Sie sich auf unserer Homepage www.pv-delbrueck-hoewelhof.de

Die Kontaktbüros in **Espeln** und **Riege** sind zu folgenden Zeiten wieder geöffnet:

Espeln	donnerstags	08.30 bis 10.00 Uhr
Hövelriege/Riege	donnerstags	10.30 bis 12.30 Uhr

In den Weihnachtsferien bleiben die Kontaktbüros geschlossen!

Alle Pfarr- und Kontaktbüros sind auch unter info@pv-delbrueck-hoewelhof.de erreichbar.

Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte den Pfarrnachrichten oder informieren Sie sich auf unserer Homepage www.pv-delbrueck-hoewelhof.de

www.pv-delbrueck-hoewelhof.de

Notfall: 0160/648 34 60

TERMINE DER KATHOLISCHEN FRAUENGEMEINSCHAFT

14. JANUAR: FRAUEN.LEBEN.GLAUBEN

Am 14. Januar sind alle interessierten Frauen zu diesem ökumenischen Angebot um 16.30 Uhr in die Pfarrkirche St. Johannes Nepomuk eingeladen. Mit großer Zuversicht soll es ins neue Jahr gehen und dieses und das persönliche

Leben unter Gottes Schutz und Segen gestellt werden. Anschließend kann zum Gespräch im Eingangsbereich der Kirche verweilt werden. Die zu der Zeit geltenden Corona-Schutzmaßnahmen werden eingehalten.

2. FEBRUAR: PATRONATSFEST

Am Fest der „Darstellung des Herrn“ feiert die Katholische Frauengemeinschaft traditionell ihr Patronatsfest. Zum Festgottesdienst am Mittwoch, den 2. Februar um 19 Uhr sind alle Frauen der kfds Hövelhof,

Hövelriege und Espeln sowie alle interessierten Gemeindeglieder in die Pfarrkirche St. Johannes Nepomuk Hövelhof eingeladen. Die zu der Zeit geltenden Corona-Schutzmaßnahmen werden eingehalten.



Marco Weiß

Professionelle Baumpflege



**Baum
PFLEGE**

- Baumpflege
- Baumfällungen
- Baumgutachten/-Kataster
- Bodenoptimierung

33161 Hövelhof Tel.: 05257-935904
Mail: info@baumpflege-owl.de
www.baumpflege-owl.de



JACKE & CO.

im Warenkorb am Hövelmarkt 12

Unsere Öffnungszeiten

Mittwoch, 12.01.2022 von 14.30 – 16.30 Uhr
Mittwoch, 26.01.2022 von 14.30 – 16.30 Uhr

Annahme von Warenspenden
Samstag, 08.01.2022 von 10.00 – 11.30 Uhr
Mittwoch, 19.01.2022 von 14.30 – 16.30 Uhr

Es gelten die aktuellen Corona-Vorschriften (Maskenpflicht – Abstand halten – 2 G o.ä.)



christian
pollmeier
Ideen nach Maß!

Christian Pollmeier
Wassermannsweg 53
33161 Hövelhof

Fon: 05257.933516
Mobil: 0171.5821244

- ◆ individuelle **Carports & Überdachungen**
- ◆ hochwertiger **Trocken- & Akustikbau**
Trennwände, abgehängte Decken, ...
- ◆ **Beratung, Planung & Ausführung**

www.dacarpode.de

WEIHNACHTSSTERNE FÜR DIE JUBILARINNEN

Die kfd Hövelhof hat aufgrund der Corona-Pandemie ihre Mitgliederversammlung abgesagt. Doch das Vorstandsteam war sich laut Mitteilung einig, dass trotzdem alle Jubilarinnen sowie zwei verdiente Mitarbeiterinnen im Besuchsdienst, die ihr Amt im Laufe des Jahres 2021 niedergelegt hatten, geehrt werden sollen.



Irmgard Peitz (re.) und Rosa Bonke haben sich im kfd-Besuchsdienst verdient gemacht.

So durften sich Anfang Dezember 18 kfd-Frauen über den Besuch der Mitarbeiterin in ihrem Bezirk freuen. Durch diesen Einsatz haben alle Jubilarinnen die Ehrenurkunde der kfd-Bundsvorsitzenden, verbunden mit dem Dank und der Anerkennung für 60, 50 oder 25 Jahre Mitgliedschaft in der kfd Hövelhof, erhalten. Zur Adventszeit erhielten sie unter anderem einen Weihnachtsstern.

Die kfd Hövelhof freut sich über die besonderen Jubiläen der 60-jährigen Mitgliedschaft von Rosa Bonke, Hedwig Dirkschneider, Anneliese Emthaus, Luise Grosser, Rosa Held, Cäcilia Klausfering, Theresia Melcher, Agnes Pöhler, Ursula Sallads, Maria Schiermeyer und Maria Thiele. Für 50 Jahre Mitgliedschaft wurden Lidwina Blome, Marianne Förster, Liselotte Pahl und Anneliese Ramsel geehrt.

Auf 25 Jahre Mitgliedschaft in der kfd Hövelhof konnten Renate Berhörster, Heidi Bredenbals und Maria Neumüller zurückblicken. Das Vorstandsteam dankt den Jubilarinnen für die jahrzehntelange Treue zur kfd und

verbindet damit die Hoffnung und den Wunsch auf viele weitere Jahre.

Darüber hinaus haben sich Rosa Bonke über 45 Jahre und Irmgard Peitz über 37 Jahre hinweg als Mitarbeiterinnen im Besuchsdienst in der Hövelhofer kfd verdient gemacht. Beide haben damit Verantwortung im Frauenverband übernommen. Für ihr jahrzehntelanges Engagement erhielten Bonke und Peitz nicht nur den Dank und die Anerkennung der kfd Hövelhof sondern wurden vom Vorstandsteam auch mit einem Präsent überrascht.

Damit nach kfd-Tradition auch in dieser schwierigen Corona-Zeit die Verbundenheit innerhalb der Gemeinschaft weiter gestärkt wird, haben die Mitarbeiterinnen sowie das Vorstandsteam an alle 500 kfd-Frauen Weihnachts- und Neujahrsgrüße verteilt. Mit diesen Grüßen verbindet das Team die Hoffnung, dass im Jahre 2022 wieder mehr kfd-Aktivitäten stattfinden können. ■

SENNE-TAXI

Kranken- | Rollstuhl- | Kurierfahrten

Hövelhof

05257-977677 | 0170-2348793

Physiotherapie bei Ihnen Zuhause – für Privatpatienten und Selbstzahler.

Mobile
Physiotherapie
Irene Habrich

Telefon: 0 52 57/9 38 82 38 Mobil: 01 71/6 12 37 38

E-Mail: praxis.irenehabrich@gmail.com
www.mobilephysio-habrich.de

Mobile Friseurin & Make-Up Visagistin BEATA

Ihr Haar in guten Händen!
Ich freue mich auf Sie.
Mobil 0176-44412288
Tel. 05257-5014280

www.tölke-stukenbrock.de

TÖLKE

Orthopädie - G
Schuhtechnik H

... weil Deine Füße wertvoll sind!

bequeme Schuhmode eigene Meisterwerkstatt
Hauptstraße 98 · Stukenbrock · Telefon: 0 52 07 / 95 75 93 1

FLIESEN

RA

... Handwerk aus Meisterhand!

GELLERMANN

Vereinbaren Sie jetzt Ihren individuellen Beratungstermin!

- 📍 Josef-Förster-Straße 2
33161 Hövelhof
- ☎ 0 52 57 / 94 05 70
- 🕒 Mo - Fr 8.00 bis 12.00 Uhr
und 15.00 bis 17.00 Uhr
- 🌐 www.fliesenrage.de

GOTTESDIENSTORDNUNG

Evangelische Johannes-Kirchengemeinde



JOHANNESKIRCHE

01.01.	Neujahr Gottesdienst Pfarrer Richter	18.00 Uhr
02.01.	1. Sonntag nach Weihnachten Gottesdienst Pfarrer Richter	10.30 Uhr
05.01.	ökumenisches Friedensgebet	18.00 Uhr
09.01.	1. Sonntag nach Epiphania Gottesdienst Pfarrer Richter	18.00 Uhr
16.01.	2. Sonntag nach Epiphania Gottesdienst Pfarrer Richter	10.30 Uhr
23.01.	3. Sonntag nach Epiphania Gottesdienst Pfarrerin Hische	18.00 Uhr
30.01.	Letzter Sonntag nach Epiphania Gottesdienst Pfarrer Richter	10.30 Uhr

Die Sonntagsgottesdienste finden unter den aktuellen Auflagen des Landes NRW, der EKvW sowie dem erlassenen Hygieneschutzkonzept der Ev. Kirchengemeinde Hövelhof statt. Dieses finden Sie auf unserer Homepage unter www.kirche.hoewelhof.de

Pfarrbüro Dirk Kaiser | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05
(Di. 15–19 Uhr, Fr. 9–12.30 Uhr oder nach Vereinbarung.
In dringenden Fällen: 0172/4 60 48 49)

Pfarrer Richter | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05
Küsterin Katrin Kaiser | Buschweg 7 | Tel. 93 49 02
Organist Matthias Duchow | Tel. 0176/53 42 13 81

GEMEINDETERMINE

Frauenhilfe

Der Termin im Januar fällt leider aus.
Ansprechpartner: Rita Bonensteffen | Tel. 43 26

Seniorenachmittag

Termine folgen | Ansprechpartner: Inge Machann | Tel. 24 64

Kolping (Tanzkreis)

Treffen normalerweise jeden 1. und 3. Sonntag im Monat
Ansprechpartner: Hubert Buck | Tel. 9 36 50 44

Kirchenchor

Jeden Donnerstag | 17.30 Uhr

Bläserkreis

Jeden Montag | 19.00 Uhr | Ansprechpartner: Frau Noeske
Tel. 0 52 54/94 03 97

Handarbeitskreis

Jeden Dienstag | 18.30 Uhr | Georg-Kranz-Haus
Ansprechpartner: Frau Thompson | Tel. 0 52 54/1 37 26

Seniorencafé – in Koop. mit dem Caritas Altenzentrum

Jeden Freitag | 9.30 – 12.00 Uhr

Konfirmandencafé

Treffen unter der Leitung der Jugendreferentin
jeden Donnerstag | 17.30 Uhr | Georg-Kranz-Haus

Termine zum Konfirmandencafé

Termine folgen

Evangelische Kirche
von Westfalen

www.kirche-hoewelhof.de



**Ihr Partner rund um Reifen,
Felgen, Fahrwerke and more**
www.reifendiscount-shs.de

für PKW, Transporter und
Motorräder. Montage auch von
Runflat- UHP- und
Extrem-Breitreifen!

**Außerdem: Spurprüfung u. Korrektur
Dellenentfernung**

Rufen Sie einfach an oder schauen
Sie online nach unserem Reifen-
und Felgenangebot.

Kattenheider Weg 24 • 33161 Hövelriege
Tel.: 0 52 57 / 93 02 56 • Mobil 0170 / 475 56 94

Anfahrt SHS: Kattenheide, links in die Kohlrige, nach 400m links auf den Hof.
Anfahrt Hövelhof: ab Ortskern Richtung Kaunitz 5km, nach Avia 600m rechts in den Kattenheider Weg.



Küchenarbeits- platten

Verkauf, Zuschnitt, Be- und Verarbeitung von
Küchenarbeitsplatten nach Ihren Maßen und Wünschen
Anfertigungen von Eckverbindungen aller Art

Über 200 Dekore in den Tiefen 60, 90 und 120 cm lieferbar

Wir bieten Ihnen GUTE und SCHNELLE Bearbeitung,
gute sachkundige Beratung auch bei schwierigen
Lösungen, guten Service und kurze Lieferzeiten

33154 Salzkotten, Ziegelei-Töpker-Straße 6, Gewerbegebiet Berglar
Tel. 0 52 58/93 08 78, Fax 93 14 55

Öffnungszeiten: Mo.- Fr.: 8 - 12 Uhr - 12.30 - 15.30 Uhr

Email: info@upgang-rolladen.de | Internet: upgang-rolladen.de

Hö RO

Hövelhofer Rolladenhandel

Inhaber: Volker Upgang
Fax: 0 52 57 - 940 607 | Mobil: 0170 - 779 46 49

Beratung, Verkauf und Montage von:

- Rolladen für Alt- und Neubau
- Aluminium - Garagentore
- elektrischen Rolladenantrieben
- Rolladenvorbaulementen
- Markisen, Insektenschutz
- Rollfenster und Plissees
- Reparaturservice
"Rund um den
Rolladen"

Gütersloher Straße 57c | 33161 Hövelhof

MuVital

HELMUT MUSIALEK
PHYSIOTHERAPIE & PODOLOGIE

- Sport- und Physiokinesiologie
- Individuelle Trainingspläne
- Wirbelsäulengymnastik
- Aktive Rehabilitation
- Osteoporosetraining
- Rückenschule
- Heilpraktiker (Physiotherapie)



Alter Markt 6
33161 Hövelhof
Tel: 0 52 57 / 93 81 00
Inh.: Helmut Musialek

Im Internet unter www.muvital.de

HÖVELSENNER KAPELLE SOLL PARKPLATZ BEKOMMEN

Der Förderverein möchte beim Bau unterstützen



Bürgermeister Michael Berens (l.) und der Vorsitzende des Fördervereins Hövelsenner Kapelle, Anton Rampsel, deuten auf die zukünftigen Parkflächen an der Kapelle.

SRT Echterhoff

Steuerungstechnik

Wir stellen ein



Elektroniker(m/w/d)

Für unseren Steuerungsbaue suchen wir Elektroniker(m/w/d) für Betriebstechnik zu sofort, oder bald möglichst.

Bewerbung, gerne auch formlos, an:

SRT Echterhoff GmbH
Schierbusch 7
33161 Hövelhof

bewerbung@srt-echterhoff.de
www.srt-echterhoff.de

Ihr Ansprechpartner ist Herr Thomas Riemer
Tel. 05257/93889-15

Die Sennegemeinde hat ein Grundstück von etwa 800 Quadratmetern in direkter Nähe zur Hövelsenner Kapelle erworben, um darauf notwendige Parkflächen für die Besucherinnen und Besucher zu errichten. Etwa 20 Stellplätze für Autos sollen ab Frühjahr auf einem versickerungsfähigen Pflaster entstehen, heißt es aus dem Rathaus. Der Förderverein Hövelsenner Kapelle möchte sich demnach mit Hand- und Spanndiensten beteiligen.

„An den Kerzen, die in der Kapelle immer brennen, kann man den großen Andrang ablesen. Darum sind wir überaus froh, im Dialog mit der Gemeindeverwaltung eine sehr gute Lösung gefunden zu haben“, erklärt der Vorsitzende des Fördervereins, Anton Rampsel, die Notwendigkeit der Parkflächen.

Da die Kapelle zusätzlich für standesamtliche Trauungen

zur Verfügung steht, sei auch der Gemeinde sehr daran gelegen, den Besuchern eine Parkmöglichkeit zu bieten. „Die Hövelsenner Kapelle ist als Trauort sehr gefragt. Jährlich finden hier etwa 50 Trauungen statt“, sagt Standesbeamter Andreas Schäfers. Seit 2016 bietet die Gemeinde die Möglichkeit zur Eheschließung in der Kapelle an.

In Eigenleistung und mit Spendengeldern hat der Förderverein Hövelsenner Kapelle die Kapelle errichtet und sie im Juli 2015 feierlich eingeweiht. Der Bau ist ein verkleinerter Nachbau der früheren St.-Josephs-Kirche im einstigen Ortsteil Hövelsenne. Das Äußere lehnt sich an das Aussehen der ehemaligen Kirche an und auch die Fensterfragmente und einige Steine der alten Kirche wurden in der neuen Kapelle integriert.

SCHMIDT

malereifachbetrieb

☎ 0 52 57 / 12 34

☎ 0170 / 4 83 07 96

📍 Bentlakestr. 92

📍 33161 Hövelhof

🌐 www.ds-maler.de

✉ info@ds-maler.de

einwandfrei
gestalten & erhalten

Allee 56 | 33161 Hövelhof
Tel. 98 93-0, Fax 98 93-900
www.caritas-hoewelhof.de
info@caritas-hoewelhof.de

Wohn- und Pflegeheim „Haus Bredemeier“

Anna Dusch
Tel. 98 93-135
heimleitung@
caritas-hoewelhof.de

Ehrenamtliches Engagement

Bettina Reller-Wiese
Tel. 98 93-510
LeitungSD@
caritas-hoewelhof.de

Tagespflege

Annika Sandbothe
Tel. 98 93-153
LeitungTagespflege@
caritas-hoewelhof.de

Ambulante Pflege/ Betreuung/ Wohngemeinschaften

Mechthild Piskol
Tel. 98 93-504
93 83-94 13
Fax 93 83-94 20
Mobil 0171/5 06 43 82
Leitung-sozialstation@
caritas-hoewelhof.de

Pflegestützpunkt Paderborner Str. 35 b

Mo. – Mi., Fr.: 8 – 12.30 Uhr
Do.: 13.30 – 17 Uhr
Tel. 9 37 50 53

Hospizgruppe

Angelika Fortströer
Tel. 98 93-504
Mobil 0160/7 84 21 66
Hospiz@caritas-hoewelhof.de
Treffen dienstags von
16 – 18 Uhr an der
Paderborner Str. 35b.
Das nächste Treffen der Hospiz-
gruppe findet am Dienstag, den
04.01. um 19:00 Uhr im Pflege-
stützpunkt statt.

Spendenkonto

Für alle Bereiche bitte
Verwendungszweck angeben:
VB Delbrück-Hövelhof eG, IBAN:
DE14 4726 2703 7814 6026 00
BIC: GENODEM1DLB

BESONDERE ANGEBOTE FÜRS PERSONAL



Mitarbeiter Johannes Dreilich beim Einsatz auf dem
„Gesundheitsflieger Icaros“.

Den Fokus mehr auf die eigene Gesundheit zu rücken, bewusst auf sich selber schauen und sich kleine Auszeiten können – im November war all das zwei Tage für das Personal des Caritas-Trägers möglich. In Kooperation mit der AOK Nordwest konnten sich Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in Sachen Geschicklichkeit und Balance ausprobieren, Muskelverspannungen messen lassen oder an der „T-Wall“ das Reaktionsvermögen trainieren.

Weiterhin gab es die Möglichkeit, Entspannungsmassagen zu genießen oder einen Relax-Sessel in Anspruch zu nehmen. Ruhige Momente in der Kapelle wurden bei Meditationen angeboten, aber auch gesellige Momente, wie beim Glühwein im Garten mit Musik von den „Goodbeats“, durften nicht zu kurz kommen. Alles fand unter den gewohnten strengen Corona-Sicherheitsstandards statt.

EINSTUFUNGS- MANAGEMENT



Das ambulante Pflegeteam unterstützt und berät dabei, den richtigen Pflegegrad zu erhalten. Das Erstgespräch ist kostenlos. Infos bei Mechthild Piskol, Tel. 93 83 94 -13.

SCHUTZ VOR COVID-19 BEI BESUCHEN IN DER EINRICHTUNG



Es gilt die jeweils aktuelle Coronaschutzverordnung sowie die Corona Testverordnung des Landes NRW. Über die aktuellen Modalitäten der PoC Testpflicht und der Besuchsregelungen informieren Sie sich bitte auf unserer Homepage.

KOSTENFREIE BERATUNGEN



Sprechstunden im Pflegestützpunkt an der Paderborner Str. 35b:

OFFENE SPRECHSTUNDE

„Alles was im Alter und bei Pflegebedürftigkeit wichtig ist“ jeden Montag von 16.30 – 19.00 Uhr.

DEMENTZSPRECHSTUNDE

für Angehörige von Menschen mit dementiellen Veränderungen. Die Sprechstunde findet am 05.01.2022 von 16.30 – 19.00 Uhr statt. Eine Anmeldung zu den kostenfreien Beratungen ist nicht notwendig.

SCHLAGANFALLSELBST- HILFEGRUPPE

Die Selbsthilfegruppe für Schlaganfallpatienten jeden Alters und deren Angehörige trifft sich am 10.01.2022 um 18.30 Uhr im „Gast-Haus“ (Tagespflege in der Einkaufsstraße). Infos bei Mechthild Piskol, Tel. 98 93-504

Pflege. Mehr als ein Job.

Bist du motiviert und kreativ?

Wir suchen: Mitarbeiter*in in der ambulanten Betreuung, Betreuungskräfte oder Quereinsteiger*innen (m/w/d)

Deine Aufgaben: Betreuung von pflegebedürftigen Menschen im häuslichen Umfeld, Kleingruppen-Betreuung, Begleitung von Ausflügen, Begleitungen zu Ärzten, Einkaufsdienste, Unterstützung bei kleinen hauswirtschaftlichen Tätigkeiten

Wir bieten: Vergütung und Urlaub nach AVR, abwechslungsreicher Job, fröhliches und motiviertes Team

Wir bringen Freude ins Haus!



Direkt bewerben unter:
www.caritas-hoewelhof.de/jobs/stellenangebote

Caritas-Altenzentrum Hövelhof eV.
Allee 56, 33161 Hövelhof | Tel.: 05257 / 9893-0 | info@caritas-hoewelhof.de

dbl kotzenberg
Miettextilien

Als zukunftsorientiertes, dynamisches Dienstleistungsunternehmen versorgen wir unsere Kunden mit frisch gepflegter Mietberufskleidung und Mietfußmatten.

Zur Verstärkung unseres Teams in Hövelhof suchen wir:

- Produktionsmitarbeiter (m/w/d)
- Servicefahrer (m/w/d)

Sie sind eine tatkräftige und engagierte Persönlichkeit, schreiben Flexibilität und Serviceorientierung groß? Organisatorisches Geschick und Teamfähigkeiten zeichnen Sie aus? Sie bringen Einsatzbereitschaft, selbstständiges Arbeiten und Eigeninitiative mit? Dann passen Sie hervorragend in unser Unternehmen mit flacher Hierarchie und familienfreundlichen Arbeitszeiten.



Neugierig geworden?
Nähere Infos zu den Stellenausschreibungen finden Sie hier:
www.dbl-kotzenberg.de/karriere/jobangebote

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung – gerne auch per E-Mail.

Die vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbung ist für uns selbstverständlich. Bitte beachten Sie, dass Sie mit Ihrer Bewerbung unseren Datenschutzbestimmungen (www.dbl-kotzenberg.de/datenschutz.html) zustimmen.

Kotzenberg Textil-Service GmbH
Otto-Hahn-Str. 14 | 33161 Hövelhof
tel: +49 5257 988 92 0
karriere@dbl-kotzenberg.de



PÄCKCHEN FÜR SENIOREN

Mehr als 50 Weihnachtsengel waren im Einsatz für die Weihnachtswünsche von Seniorinnen und Senioren in den beiden Hövelhofer Altenzentren. Großen Dank an die Helferinnen und Helfer richtete Organisatorin Gabriele Herschel für Geld- und Sachspenden. Ihr Dank ging für die Unterstützung auch an Frau Reller-Wiese im Haus Bredemeier und Frau Koch in der Seniorenresidenz,

die dafür Sorge trugen, dass die Wunschzettel ausgefüllt wurden, wieder zurück kamen und sie für Fragen erreichbar waren. Sie alle hätten dazu beigetragen, dass das Unterstützer-Team mit Iris Eley, Manuela Düsterhus-Güth und Marko Hasenohr vor dem Fest insgesamt 127 Pakete, Päckchen und Blumen zur Erfüllung der Weihnachtswünsche verteilen konnte.



Meisterbetrieb seit 1953

Dächer • Fassaden • Abdichtungen
Gerüstbau • Solartechnik • Dachbegrünung

Zieglerstr. 12
33161 Hövelhof

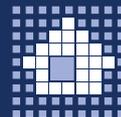
Telefon 0 52 57 / 53 43
Telefax 0 52 57 / 64 07

info@loehr-bedachungen.de www.loehr-bedachungen.de



Mein neuer Lieblingsplatz

VON UND MIT OEKENPÖHLER



Manfred Oekenpöhler

IMMOBILIEN

Wir haben Ihren neuen Lieblingsplatz gefunden!

Diese solide und gepflegte Immobilie befindet sich in einem guten und ruhigen Wohngebiet im Stadtteil Stukenbrock. Die 1 ½-geschossige, vollunterkellerte Doppelhaushälfte wurde 1998 in massiver Bauweise erstellt und verfügt über ca. 116 m² Wohnfläche, 5 Zimmer, Küche, Bad und Flur. Eine Ausbaureserve bietet der Spitzboden mit zusätzlichen ca. 20 m² Nutzfläche. Das pflegeleichte und sonnige Grundstück hat eine Größe von ca. 276 m². Ein Carport gehört zum Angebot. **Kaufpreis 389.000,- €**

Energieausweisangaben: VA 99,4 kWh/(m²*a), Gas, Bj. 1998, Klasse C



Hauptstraße 23
33758 Schloß Holte-Stukenbrock

Telefon 05207 / 44 05
www.immobilien-oekenpoehler.de



MITGLIED IM IVD IMMOBILIENVERBAND DEUTSCHLAND

ESPELNER DANKEN FÜR 31 JAHRE VORSTANDSARBEIT



Im Einsatz für die Reitergruppe: Ulrich Rodehuth (vorne, v. l., stellvertretender Vorsitzender), Britta Ruhl (Kassiererin), Markus Aldejohann (bisheriger Schriftführer), Edwin Krukenmeyer (Vorsitzender) sowie hinten (v. l.) Jennifer Wecker (neue Schriftführerin), Anna-Lena Wecker (Beisitzerin) und Norbert Hermes (Beisitzer).

Mit einer Ehrennadel samt Danksurkunde hat die Reitergruppe Espeln den aus dem Vorstand ausgeschiedenen Markus Aldejohann ausgezeichnet. Er hatte sich 31 Jahre lang im Gremium als Schriftführer engagiert. Die Auszeichnung nahm der Vorsitzende Edwin Krukenmeyer im Rahmen der Jahreshauptversammlung vor. Bis auf Aldejohann stellten sich die anderen Vorstandsmitglieder zur Wiederwahl. Als neue Schriftführerin in der Reitergruppe wurde Jennifer

Wecker aus Delbrück gewonnen. Edwin Krukenmeyer konnte trotz der durch die Corona-Schutzmaßnahmen fehlenden Veranstaltungen in 2020 bis 2021 auf eine gelungene Darbietung der Quadrille beim Heimat- und Erntedankfest zurückschauen. Insbesondere die durchgeführte 54. Fuchsjagd im Oktober mit der Teilnahme von mehr als 50 Reitern auf der Reitanlage von Winfried und Paul Stollmeier stimmte alle Anwesenden sehr zufrieden. ■

Heinke Gärten

planen und gestalten

Ihr Fachbetrieb für

- Garten- & Landschaftsbau
- Natur- & Schwimmteichbau
- Bepflanzung & Gartenpflege
- Zäune, Mauern & Gabionen
- Pflaster- & Natursteinarbeiten



Heinke Gärten • Bentlakestraße 119 • 33161 Hövelhof • 05257-93 27 61

www.gartenbau-heinke.de



ERIC BRINKMANN
Dachdeckermeister

- Altbausanierung
- Dachrinnen
- Dacheindeckung
- Fassaden
- Velux-Fenster
- Carports

Tel: 05257 / 4521

info@brinkmann-dachdecker.de

www.brinkmann-dachdecker.de



Malerstudio DIPO

Der Meisterbetrieb für Malerarbeiten der besonderen Art

Dirk Pollmeier Bentlakestr. 34 33161 Hövelhof
Telefon 05257/4899 Handy 0160/92445819 Fax 05257/9389776
E-Mail dirk-pollmeier@t-online.de

ELEKTRO FORTMEIER

Meisterbetrieb

Alte Poststrasse 110 33161 Hövelhof
Tel. 05207/9872620 Mobil. 0151/15625863
www.elektro-fortmeier.de - info@elektro-fortmeier.de

Gunther Wolff

Tischlermeister

Möbel • Fenster • Türen
Ladenbau • Trockenbau • Innenausbau
Holzfußböden • Holzterrassen • Carports

Telefon 0 52 57/94 02 79
Mobil 01 74 /9 74 05 99

Waldweg 14
33161 Hövelhof



HÖVELHOFS „HEILIGER KNECHT“

Eine neue Infotafel informiert über eine besondere Persönlichkeit: Pastors Heinrich

Er war ein außergewöhnlicher Hövelhofer, der nun wieder für alle sichtbar ins Gedächtnis gerufen wird. Heinrich Tanger wurde am 7. Dezember 1873 als echtes Kind der Senne an der Kämperriege in Hövelsenne als Sohn des Landwirts Georg Liborius Tanger geboren. In jungen Jahren kam er als Knecht auf den Oberramselhof (Familie Bultmann), später begleitete er die Landwirtschaft von Pastor Müller in Rhynern bei Hamm. Um die Jahrhundertwende kehrte er als junger Mann, der die Senne liebte, zurück in seinen Heimatort. Arbeit, Lohn und Brot fand er als Knecht bei Pastor Clemens Joseph Bergmann, der in der Gemeinde noch eine kleine Landwirtschaft betrieb. Er wohnte in einem Zimmer in der Pfarrscheune, auch Pastors Scheune genannt, neben dem Jagdschloss. Heute wird das Gebäude als Kulturscheune genutzt. So war er stets nah beim Vieh und seinem Arbeitsplatz. Pastor Karl Brix führte die Landwirtschaft 1922 fort, und so blieb Pastors Heinrich in Lohn und Brot und bewohnte weiter das Fachwerkgebäude.

Im Dezember - dem Geburts- und Sterbemonat des Hövelhofer Originals - präsentieren Bürgermeister Michael Berens und Marketing-Leiter Thomas Westhof an dieser Stelle eine Gedenktafel, die über das Leben Tangers informiert. Zunächst war sie neben der Hövelhof-Krippe angebracht, nach der Weihnachtszeit dann in der Kulturscheune am Eingang hinter den großen Holztoren.

Unter Pastor Eduard Mantel, der das Pastorat 1935 übernahm, wurde die Landwirtschaft nicht weiter fortgesetzt. Während Tangers Familie der Zwangsumsiedlung vieler Senner nach Mecklenburg folgte, die wegen der Vergrößerung des Truppenübungsplatzes Senne ihre Ländereien aufgeben mussten,



Mehr Original geht nicht: Pastors Heinrich, hier auf einer Aufnahme, die vermutlich um 1950 entstand, vor dem Jagdschloss. Foto: Karl-Heinz Brake

blieb Pastors Heinrich in der Gemeinde. Als Gegenleistung für das Wohnrecht in der Pfarrscheune hielt er den Pfarrgarten und Teile des Schlossgartens in Ordnung. So blieb es auch unter Pastor Bernhard Jeken, der 1945 im Pfarrhaus Einzug hielt. Viele Jahre später richteten katholische Jugendverbände in der leerstehenden Scheune die sogenannte „Muhbar“ als Treffpunkt ein. 2019 wurde das heute unter Denkmalschutz stehende Gebäude zur Kulturscheune umgebaut und saniert.

Glaube und tiefe Frömmigkeit zeichneten Heinrich Tanger ein Leben lang aus. Er war beim Männerverein Träger deren heute noch erhaltener Josefsfahne, begleitete regelmäßig die Fußwallfahrt von Delbrück nach Werl, pilgerte noch im hohen Alter nach Lourdes und besuchte zweimal die Heilige Stadt Rom. Eines Tages führte sein Weg nach Mecklenburg, wo er die ausgesiedelten Nachbarn besuchte. Fast an jedem Wochenende war er in der Senne

mit dem Rad unterwegs und besuchte Freunde, Verwandte und Bekannte. In Hövelhof galt er als Mensch großer Liebenswürdigkeit, der mit seiner freundlichen Art das Christentum lebte.

der Hövelhofer Pastore, auf den Weg nach Schloß Neuhaus, um seinem Neffen zur Hand zu gehen, dessen Haus wenige Tage zuvor abgebrannt war. Zu diesem Zeitpunkt kränkelte Heinrich Tanger bereits ein wenig. In Schloß Neuhaus ereilte ihn wenig später ein Schlaganfall. In der Weihnachtswoche starb Pastors Heinrich im dortigen Andreas-Krankenhaus.

Am Tag vor Weihnachten 1953 wurde er beerdigt, nachdem man ihn zwei Tage auf der Deele in der Pfarrscheune aufgebahrt hatte. Während der Totenwache im nahen Gasthof Brink sagte Pastor Bernhard Jeken: „Ein Heiliger ist von uns gegangen“. Nachzulesen ist diese Lebensgeschichte in den Aufzeichnungen von Fräulein Elisabeth Stollmeier aus dem Jahr 1953, die noch im Pfarrarchiv erhalten sind. Bei seinen regelmäßigen Recherchen ist Ortsheimatpfleger Carsten Tegethoff hier auf dieses interessante Geschehnis gestoßen.

„Übrigens sind es auch nur wenige Schritte von der Kultur-



Bürgermeister Michael Berens (l.) und Marketing-Leiter Thomas Westhof zeigen die neue Infotafel an der früheren Wohnstätte von Pastors Heinrich.

Im Rentenalter verdingte er sich zu seiner sehr geringen Rente noch mehrfach als Gartenhilfe, behielt aber stets seinen Wohn- und Schlafräum in Pastors Scheune. Kurz vor seinem 80. Geburtstag machte sich Pastors Heinrich, der letzte landwirtschaftliche Knecht

scheune in Richtung Parkplatz der Senne-Apotheke. Dort ist in weißer Schrift auf blauem Grund und in Frakturschrift „Pastors-Heinrich-Patt“ als Namensbezeichnung für den Durchgang zum Schlossgarten zu lesen“, so Bürgermeister Berens abschließend. ■

ADVENTSMARKT BRINGT SPENDEN FÜR HÖVELSTEIN

Der Advents- und Weihnachtsmarkt von Ursula Gehle für den Sozialfonds Hövelstein war ein voller Erfolg. Bei der Aktion sei eine stolze vierstellige Summe zusammengekommen, die auf das Konto von Hövelstein überwiesen worden ist. Große Aktionen gelingen nur mit vielen

fleißigen Händen und deshalb richtete Initiatorin Ursula Gehle ihren Dank an alle Helferinnen und Helfer sowie an die Kundinnen und Kunden, die ihre Handwerksarbeiten erwarben. Ein besonderer Dank ging an Herrn Wimmelbucker vom Schnäppchenmarkt für seine

Großzügigkeit, denn durch das Bereitstellen des Ladenlokals wurde alles erst möglich. ■

Ursula Gehle zog eine positive Bilanz ihrer Verkaufswochen neben dem Schnäppchenmarkt.



FAHRPLÄNE DIGITAL UND GEDRUCKT

Seit Mitte Dezember gilt der neue Fahrplan für die Sennebahn, der jedoch für diese Linie den bekannten Leistungsumfang beibehält - und damit alle Zugverbindungen.

Die neuen Taschenfahrpläne sind in den Zügen der Nordwestbahn und in den bekannten Kundenanlaufstellen, wie Fahrkartenvorverkaufsstellen, Reisezentren, Touristik- und Bürgerbüros entlang der Linie erhältlich - aufgrund gesunkener Nachfrage jedoch in deutlich reduzierter Auflage. In digitaler Form sind die Fahrpläne auf der Internetseite www.nordwestbahn.de zu finden. ■

Schiermeier Landtechnik

Espelner Str. 103 - 33161 Hövelhof-Espeln

Seit Jahrzehnten sind wir eine der ersten Adressen für Landmaschinen, Garten- und Kleingeräte, Rasenmäher, Kettensägen u.v.m.

Unser Leistungsspektrum umfasst Verkauf, Service, Instandsetzung sowie Reparaturen aller Art im landwirtschaftlichen Bereich.

Zur Verstärkung unseres familiengeführten Unternehmens suchen wir zu sofort einen freundlichen und eigenverantwortlich arbeitenden

Land- und Baumaschinenmechatroniker (m/w/d)

Auch Bewerber mit vergleichbarer Ausbildung sind herzlich willkommen!

Ein sicherer Arbeitsplatz und eine leistungsgerechte Entlohnung sind selbstverständlich.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf ein Gespräch mit Ihnen!

Tel. 0170 / 1 80 30 66 oder Bewerbungsunterlagen an schiermeier-landtechnik@t-online.de

WOHNMOBILE ZU VERMIETEN Jetzt schon an den Urlaub denken!



Wir wünschen allen ein gutes und gesundes neues Jahr 2022!

TRAVELJUNKY

Industriestr. 2 | 33161 Hövelhof | Tel.: 05257 / 935 7928
Mail: info@traveljunky.de | www.traveljunky.de

OELMANN

ELEKTROTECHNIK



- Elektroinstallation
- Sicherheitstechnik
- Gebäudeautomation



■ www.elektro-oelmann.de ■ 33161 Hövelhof ■ Tel.: 0 52 57 / 9 36 68 77



Rat und Hilfe im Trauerfall Bestattungen MEIER

33161 Hövelhof, Birkenweg 28 - Tel. 0 52 57 / 23 32

- Alle Bestattungsarten
- Traueranzeigen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge

NEUER NAME & NEUES KONZEPT

Kindermodengeschäft „Hövelino“ kommt bei den Kunden an



Den Laden mit Mode für Kleine besuchten Bürgermeister Michael Berens (l.) und Wirtschaftsförderer Thomas Westhof. Die Inhaberinnen Marion Förster (2. v. l.) und Stefanie Schmitzfranz bieten umfassende Beratung.

Mit neuem Namen und neuem Konzept haben Marion Förster und Stefanie Schmitzfranz das ehemalige Kindermodengeschäft „Lollypop“ unter dem Namen „Hövelino“ in der Schloßstraße neu eröffnet. Bürgermeister Michael Berens besuchte das Herzensprojekt der beiden Mütter und Freundinnen zusammen mit Wirtschaftsförderer Thomas Westhof.

„Wir fanden es sehr schade, dass das Kindermodegeschäft geschlossen werden sollte. Gerade bei Kindermode ist es so wichtig, Sachen anfassen und anprobieren zu können. Das ist bei einem Online-Einkauf nicht möglich. Bei einem Waldspaziergang fiel dann die Entscheidung, den Laden gemeinsam zu übernehmen“, sagt Marion Förster.

„Als Mütter wissen wir genau, welche Produkte Kinder benötigen und konnten uns mit dem Laden identifizieren. Trotzdem war es für uns Branchen-Neulinge aufregend, das erste Mal zu einer Messe zu fahren und Artikel zu ordern“, erinnert sich Stefanie Schmitzfranz. Das Kon-

zept der Unternehmerinnen ist es, bekannte und beliebte Marken mit neuen, nachhaltigen Produkten aus Naturfasern zu kombinieren. „Wir legen großen Wert darauf, dass die Produkte hochwertig sind und fair produziert werden“, betont Förster. Neben Kleidung in Größe 50 bis 164 für kleine und große Kinder verkaufen die beiden Inhaberinnen zudem Schuhe und Accessoires. Auch Geschenkartikel für Neugeborene wie Rasseln, Handtücher oder Spieluhren seien beliebt. Zwei Mitarbeiterinnen unterstützen die Geschäftsfrauen in ihrem 100 Quadratmeter großen Shop.

Die Kleidungsstücke können auch zum Anprobieren mit nach Hause genommen werden. Ein Angebot, das die Kundschaft gerne annimmt. Besondere Größen können die Ladenbesitzerinnen auf Wunsch bestellen. Eine Besonderheit bei Hövelino ist die Möglichkeit, eine Trageberatung in Anspruch zu nehmen. „Ich habe eine Ausbildung zur zertifizierten Trageberaterin absolviert und kann daher eine qualifizier-

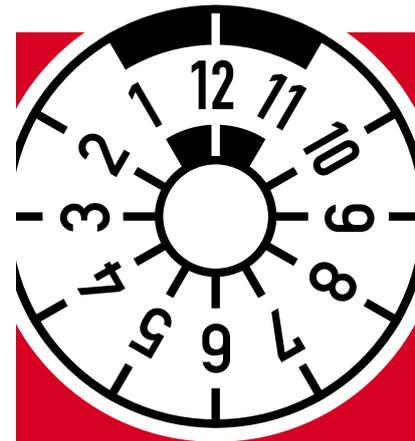
te Beratung anbieten. Ich helfe beim Einstellen der Trage und zeige die mögliche Bindeweise“, berichtet die gelernte Kinderkrankenschwester und Sozialarbeiterin Stefanie Schmitzfranz.

Bürgermeister Michael Berens zeigte sich beim Unternehmensbesuch angetan von der Vielfalt der Produkte und der liebevollen Gestaltung des Ladens: „Es ist toll, dass es ein solches Geschäft für Kindermode in Hövelhof gibt. Das ist wirklich eine Bereicherung.“ Ihre Entscheidung, den Laden zu eröffnen, haben die Inhaberinnen nicht bereut – im Gegenteil: „Die Beratung macht wahnsinnig viel Spaß und wir bekommen ein tolles Feedback. Wir sind froh, dass wir uns für diesen Weg entschieden haben.“ Die Frühjahr-/Sommer-Kollektion haben Marion Förster und Stefanie Schmitzfranz bereits eingekauft. Im Januar geht es wieder zur Messe, um die Winterkollektion zu bestellen. Das Geschäft ist montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr und von 14.30 bis 18.30 Uhr sowie samstags von 9 und 14 Uhr geöffnet. ■



Kfz-Prüfstelle Hövelhof / Sennelager

Die Prüfstelle mit Sympathie
und Sachverstand.



Gewerbegebiet

»Achschenschmiede«

Tel. 05257 / 943140-0

Fax 05257 / 943140-33

Öffnungszeiten

Mo – Fr 08 – 12 Uhr · 13 – 17 Uhr

2. Sa im Monat 09 – 13 Uhr

2022

Wir wünschen
Ihnen ein frohes
neues Jahr!

Sennegemeinde Hövelhof

Rathaus

Schloßstraße 14
33161 Hövelhof
Tel. 50 09-0
www.hoevelhof.de
info@hoevelhof.de

Bürgerservice

Mo. 7.30 – 14 Uhr
Di. 7.30 – 17 Uhr
Mi. 7.30 – 14 Uhr
Do. 7.30 – 18 Uhr
Fr. 7.30 – 12.30 Uhr

Rathaus/ übrige Verwaltung

Mo. – Fr. 8.30 – 12 Uhr
Di. 14 – 16 Uhr
Do. 14 – 17.30 Uhr
oder nach Vereinbarung

Tourist-Information

Schloßstr. 11
Tel. 50 09-860
Öffnungszeiten Okt. – April
Mo. – Do. 9 – 12.30 Uhr
14 – 16.00 Uhr
Fr. 9 – 13.00 Uhr

Jobcenter Kreis PB

Osterloher Str. 83 – 85
Ostenland
Tel. 0 52 51/54 09-660

Kreisjugendamt

Kreisverwaltung Paderborn
Aldegrevestr. 10 – 14
Tel. 0 52 51/30 85 14
Di. 8.30 – 15.30 Uhr

Sennebücherei

Schloßstraße 7
Tel. 50 09-880
Mo. 10 – 12 Uhr
Di. 15 – 18 Uhr
Mi. 9 – 12 Uhr
15 – 18 Uhr
Do. 9 – 12 Uhr
15 – 18 Uhr
Fr. 16 – 19 Uhr

Aktuelle Informationen und Öffnungszeiten in der Corona-Krise immer unter:

www.hoevelhof.de

NEUE SOFTWARE IM BÜRGERSERVICE

Schließung wegen der Umstellung
vom 1. bis 3. Februar



Der Bürgerservice der Gemeinde Hövelhof bleibt von Dienstag, 1. Februar, bis einschließlich Donnerstag, 3. Februar, wegen einer Software-Umstellung geschlossen. Das teilt die Gemeindeverwaltung mit. In dieser Zeit können die Mitarbeitenden keine behördlichen Dienstleistungen wie Ausweisbeantragungen, An- und Ummeldungen oder Beglaubigungen bearbeiten.

„Von der Antragstellung bis zur Fertigstellung eines Dokuments können mehrere Wochen vergehen. Deshalb bitten wir die Bürgerinnen und Bürger, sich schon jetzt auf die vorübergehende Schließung einzustellen und rechtzeitig einen Termin zu vereinbaren“, sagt Petra Schäfers-Schlichting, die

Leiterin des Bürgeramts. Der Wechsel auf die neue Software ist bundesweit für alle Kommunen erforderlich. Es handelt sich dabei um ein Baukastensystem, das die Integration verschiedener Fachverfahren ermöglicht – vom Einwohnermeldewesen über das Gewerbe- und Erlaubniswesen bis hin zum Führerscheinwesen.

Nach der Umstellung soll der Bürgerservice ab Freitag, 4. Februar, wieder geöffnet sein. Eine vorherige Terminabsprache ist weiterhin erforderlich. „Da das System an diesem Tag erstmals in Betrieb geht, ist mit einer längeren Bearbeitungszeit zu rechnen. Dafür bitten wir um Verständnis“, kündigt Petra Schäfers-Schlichting an.

BERUFEMARKT WIRD VERSCHOBEN

Die Organisatoren hoffen auf
einen Nachholtermin

Die Gemeinde Hövelhof organisiert in Zusammenarbeit mit regionalen Ausbildungsbetrieben und Institutionen jährlich einen Berufemarkt. Wie die Gemeinde mitteilt, kann die für den 26. Januar im Schützen- und Bürgerhaus geplante Veranstaltung aufgrund der aktuellen Lage in der Pandemie nicht stattfinden.

Die Organisatoren hoffen, den siebten Hövelhofer Berufemarkt zu einem späteren Zeitpunkt nachholen zu können. Die Schülerinnen und Schüler sollen dann wieder die Gelegenheit haben, Unternehmen aus der Region sowie deren Ausbildungs- und Karriere-möglichkeiten kennenzulernen.

ENTSORGUNG VON WEIHNACHTS- BÄUMEN

Nach dem Fest steht die Entsorgung des Weihnachtsbaumes an: Die Bäume können laut Gemeinde kleingeschnitten über die Biotonne entsorgt werden. Weiterhin ist die kostenlose Abgabe an der Grünabfallsammelstelle am Bauhof, samstags in der Zeit von 8 bis 12 Uhr möglich (keine Anhänger zugelassen). Lametta und sonstige Dekorationen müssen vollständig entfernt sein.

Da die Weihnachtsbäume im Entsorgungszentrum „Alte Schanze“ zu Kompost verarbeitet werden, ist die Verpackung der Bäume in Plastiktüten nicht zulässig. Die Mitarbeitenden nehmen nur natürliche Tannenzweige an. Kunststoffzweige müssen in der Restmülltonne entsorgt werden. Fragen beantwortet die Gemeindeverwaltung unter Tel. 50 09 - 237. ■

NEUER ABFALLKALENDER

Pünktlich zum Jahreswechsel sind wieder die Abfallkalender 2022 per Postwurfsendung verteilt worden. Wie der Abfallverwertungs- und Entsorgungsbetrieb Kreis Paderborn (A.V.E.) mitteilt, informiert der neue farbige Abfallkalender in bewährter Form über sämtliche kommunalen Abfuhr- und Sammeltermine. Breiten Raum nimmt im neuen Kalender wieder die Beteiligung des A.V.E. an der bundesweiten Kampagne #wirfuerbio ein, die im Kreis für „null“ Plastik und mehr Qualität in der Biotonne wirbt. Haushalte, die bei der Postverteilung nicht berücksichtigt worden sind, erhalten den neuen Kalender kostenlos über das Bürgerbüro der Gemeinde. Zudem befinden sich alle kommunalen Abfallkalender 2022 „online“ auf der Internetseite www.ave-kreis-paderborn.de im Link „Aktuelles“. ■

WUNSCHBAUM SCHENKT WEIHNACHTSFREUDE

Bereits zum siebten Mal wurden in Hövelhof vor Weihnachten Wunschbäume für bedürftige Kinder aufgestellt. Wie bereits in den letzten Jahren gab es Wunschzettel im E-Center am Weihnachtsbaum sowie im Rathaus am Fenster, die Helfer pflücken und erfüllen konnten. Im E-Center war der Wunschbaum innerhalb kürzester Zeit „abgeerntet“. Nach etwa 120 Wünschen im letzten Jahr, waren es dieses Jahr nur rund 80 Wunschzettel, die ausgefüllt wurden. Bis auf wenige, fanden



sich Paten, die bereit waren, die Wünsche der Kinder zu erfüllen. Viele toll verpackte Geschenke, teilweise mit persönlichen Worten wurden abgegeben und brachten Kinderaugen zum Strahlen. Der Dank der beiden Initiatorinnen richtete sich an alle Beteiligten, ohne die die Aktion nicht umzusetzen wäre. ■

SCHUHKARTONS VOLLER WEIHNACHTSFREUDEN

Für die Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ waren in diesem Jahr vor allem Hövelhofer Grundschulkindern aktiv. In der Sammelstelle der Senne-Apotheke wurden 226 liebevoll gepackte Pakete abgegeben,

wie die Apotheke mitteilt. Aufgrund der geografischen Nähe würden die Päckchen vorwiegend in Osteuropa verteilt. Die Gemeinden vor Ort wählten in Kooperation mit Behörden (etwa dem Jugendamt) diejenigen aus, von denen sie wissen, dass ihre Eltern wenig Geld haben. Meistens bekämen die Kinder ihre Geschenke im Rahmen einer kleinen Weihnachtsfeier überreicht. ■



Jonathan Kessler legte mit seinem selbst ausgebauten Wohnmobil die erste Wegstrecke der Päckchen zu den glücklichen Empfängern zurück. Apothekerin Iris Christians unterstützt die Aktion.

Werneke
SPORTCOACHING

*Coach für Bewegung,
Ernährung & Entspannung*

0176-80879935
werneke-sportcoaching.de

gesundheits zentrum mergelweg



Fachärzte für
Allgemeinmedizin

Dr. med. Renate Froese
Dr. med. Markus Krois
Dr. med. Ulrich Behrends
Mergelweg 1
33161 Hövelhof

Wir wünschen unseren Patientinnen und Patienten sowie allen Lesern
Gesundheit und alles Gute für 2022.

Lassen Sie uns gemeinsam zuversichtlich in das neue Jahr gehen.
Herzlichen Dank für das uns entgegengebrachte Vertrauen!

Ihr Partner für
gutes Hören!



Birgit Sporkmann-Behrends
Hörakustikmeisterin · Pädakustikerin

- kostenloser Hörtest
- Hörgeräteanpassung
Reparaturwerkstatt
- Individueller Lärmschutz
- Tinnitusberatung
- Otoplastiklabor
- Cochlear-Implant-Service

Allee 24-26, 33161 Hövelhof
Telefon 052 57/93 5656
Direkt am Hövelmarkt
www.sporkmann-hoerakustik.de

HERZLICH WILLKOMMEN

IM SANITÄTSHAUS RAKERS

IN HÖVELHOF



Unser Aussendienst im Bereich Reha-Technik
(gern auch samstags nach tel. Absprache)

PATRICK RÖSEMEIER 0157 | 34 10 46 29



Unsere Kollegin
im Sanitätshaus:

HEIKE RASCHDORF

Sanitätshaus Rakers
Paderborner Str. 35 B
33161 Hövelhof
Tel. 0 52 57 | 9 38 81 34

Mo.+Di.+Do.+Fr.
8.30 - 13 Uhr | 14.30 - 18 Uhr
Mittwoch
8.30 - 13 Uhr





Auszubildende gesucht (m/w/d)

Standorte: Verl oder Hövelhof, Deutschland | Ausbildungsstart 2022

Als Hersteller von Aluminium-Systemlösungen für Rollläden, Sonnenschutz, Rolll Tore, Fenster, Türen und Fassaden zählt heroal international zu den Marktführern. Am Hauptsitz in Verl sowie Standorten in Europa und Nordamerika beschäftigt heroal über 800 Mitarbeiter und ist weltweit am Bau moderner, energieeffizienter Gebäude beteiligt.

Auszubildende (m/w/d)

- » Berufskraftfahrer
- » Elektroniker für Betriebstechnik
- » Fachkraft für Lagerlogistik / Lagerist
- » Industriemechaniker
- » Maschinen- und Anlagenführer
- » Verfahrensmechaniker für Beschichtungstechnik
- » Werkzeugmechaniker

Duale Studenten (m/w/d)

- » Digitale Logistik (Bachelor of Engineering)
- » Maschinenbau (Technischer Produktdesigner & Bachelor of Engineering)
- » Wirtschaftsingenieurwesen (Bachelor of Engineering)

Was wir bieten

- » Azubi-Tage zu Beginn der Ausbildung
- » jährlicher Azubi-Ausflug mit allen Auszubildenden
- » Eventreihe „My first year @ heroal“ für neue Mitarbeiter*innen
- » nationale und internationale Entwicklungsmöglichkeiten
- » heroal Bistro mit frischen und regionalen Produkten
- » Mitarbeiterbenefits (u. a. Gesundheitsförderung)
- » heroal Vorsorge+ (betriebliche Altersvorsorge)

Jetzt bewerben

In unserem Bewerbungstool unter www.heroal.de/karriere

heroal – Johann Henkenjohann GmbH & Co. KG | www.heroal.de



Individuell - Schnell - Zuverlässig

- Wir fertigen alles, was Sie für den Gartenmöbel- oder den Heimbereich wünschen
- Verwendung von hochwertigen und besonders strapazierfähigen Outdoorstoffen, z.B. SWELA SOFT, wasserentwickelter Markisenstoff, trocken schnell, permanent wasserabweisend
- Alle Polster mit verdecktem Reißverschluss und waschbar
- Wendekissen in kariert, gestreift und uni

die **kissenmacher**

Wir wünschen einen kuscheligen Start in ein gutes neues Jahr!

- made in Germany

Die Kissenmacher · Anita und Dieter Iskens
Oestervenn 37 · 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Telefon 0 52 07/9 91 35 61 · Fax 0 52 07/9 91 35 62
Info@die-kissenmacher.de · www.die-kissenmacher.de



VOLKSBUND ZEICHNET HÖVELHOFER AUS

Michael Berens und Wolfgang Mann für Verdienste um das Gedenken an Kriegsoffer geehrt



Der Vorsitzende des Kreisverbands Paderborn im Volksbund, der frühere Landrat Manfred Müller (r.), mit Bürgermeister Michael Berens, dem neuen Träger der goldenen Ehrennadel des Volksbundes

Im Bürgerhaus Schloß Neuhaus hat Manfred Müller, Vorsitzender des Kreisverbandes Paderborn im Volksbund Kriegsgräberfürsorge, Hövelhofs Bürgermeister Michael Berens eine besondere Ehrung zuteil werden lassen. Neben Berens wurden Kreisgeschäftsführer Heinrich Vogt sowie Vorstandsmitglied Oberstleutnant a.D. Wolfgang Mann mit der goldenen Ehrennadel des Volksbundes ausgezeichnet. Müller betonte die seit vielen Jahren bestehende Verbundenheit von Bürgermeister Michael Berens mit dem Volksbund. Die zentrale Gedenkstunde des Landtages NRW, der Landesregierung NRW und des Volksbundes NRW fand 2019 in Hövelhof statt. Zahlreiche Landespolitiker waren bei dieser Veranstaltung zugegen. Aufgrund ihrer beispielhaften Vorbereitung und Durchführung, die Michael Berens stets unterstützte, fand die Gedenkveranstaltung landesweite Beachtung. Beeindruckend sei zudem die Vorbereitung durch eine Ausstellung des Volksbundes, Vorträge sowie der Einbeziehung von Schülern, Schützen und Vereinen der Gemeinde gewesen.

Erinnerungstour die örtliche Geschichte beider Weltkriege „erfahren“ können. Auch dieses Projekt habe Bürgermeister Berens gefördert. Das nächste Projekt in der Gemeinde ist bereits gestartet. Hier geht es um Forschungen zum Schicksal von 14 gefallenen Soldaten auf dem Friedhof der Gemeinde. Dieser Aufgabe haben sich Schüler gemeinsam mit dem Volksbund gestellt. Im Juli dieses Jahres hat Berens die Gedenkstunde zur Ankunft der ersten sowjetischen Kriegsgefangenen am Hövelhofer Bahnhof unterstützt.

Ebenfalls mit der goldenen Ehrennadel des Volksbundes wurde Wolfgang Mann, Oberstleutnant a.D. der Bundeswehr, ausgezeichnet. Mann gehört seit vielen Jahren dem Vorstand des Kreisverbandes an. Er war fester Ansprechpartner für die britischen Streitkräfte, nicht nur für den Volksbund, sondern auch als deutscher Militärischer Vertreter beim Truppenübungsplatz-Kommando Senne. Er engagierte sich für den Erhalt und die Pflege des Ausländerfriedhofs Senne, wo Kriegstote vieler Nationen ihre letzte Ruhe gefunden haben. In enger Zusammenarbeit mit der Reservistenkameradschaft Hövelhof und auch mit Schulklassen organisierte er Pflegeeinsätze.

Schüler Nachhilfe

Jetzt informieren und anmelden!

Probemonat

39€*

(*4 x 90 Min.)

INFO-HOTLINE: **05257-5049870** www.lern-insel.com

Beratung vor Ort: Di. - Fr. 14.00-17.30 Uhr
oder nach Vereinbarung

Hövelhof Hövelmarkt 9 (über dem Einstein)

LernInsel

FRANK'S VINO THEK & WEINBAR

Whisky-Tasting

am 17.03.2022 um 19:30 Uhr

Preis: 60 € pro Person
mit einem Referent unseres
Whisky-Importeurs!

Karten ab sofort erhältlich!

Allee 25 · 33161 Hövelhof · Tel. 05257 - 938125 · Mobil 0160 - 2349792
info@franks-vinothek.de · www.franks-vinothek.de



Der Vorstand der Mühlenkompanie bedankt sich herzlich für die Mitarbeit und Unterstützung im Jahr 2021 und wünscht allen Mitgliedern und Familienangehörigen, Freunden und Gönnern einen guten Rutsch und einen guten gesunden Start in das neue Jahr 2022. Wir alle hoffen, dass wir uns gesund im neuen Jahr im Kreise der großen Schützenfamilie wiedersehen.



2022

SPITZENTENNIS KEHRT NACH HÖVELHOF ZURÜCK

Verein ist 2022 Gastgeber der 2. Bundesliga



Daniel Didier: „Allein das Ostwestfalen-Derby gegen den Tennisclub Versmold wird sicherlich ein großartiges Tennisfest für alle Fans der Region.“

Nach der gelungenen Premiere 2021, wird der Hövelhofer Tennisclub auch in der Saison 2022 erneut Gastgeber der Bundesligamannschaft des Team Hämmerling/TuS Sennelager sein. HTC-Vorsitzender Daniel Didier: „Wir freuen uns sehr, in der Senne Gemeinde unseren Mitgliedern und allen Tennisfans im Kreis Paderborn, und darüber hinaus, wieder Spitzentennis präsentieren zu dürfen.“

In der Saison 2021 hatte das Team Hämmerling bereits seine Heimspiele in der 1. Tennispoint Bundesliga auf der Hövelhofer Anlage ausgetragen. Insgesamt haben 2.750 Zuschauer die Matches beim HTC verfolgt. Zufriedenstellend auch für Team-Sponsor Ralf Hämmerling: „Wir waren erstmals in Hövelhof zu Gast. Es hat alles bestens geklappt, und die Zusammenarbeit war perfekt. Wir haben feststellen können, dass wir dabei zu Freunden geworden sind. Mit großem Engagement und ebensolcher Begeisterung hat man uns aufgenommen.“

Deshalb werden in der Saison 2022 die Heimspiele des Hämmerling-Teams in der 2. Tennis-Bundesliga, die mit zehn Mannschaften in zwei Gruppen ausgetragen wird, auf der Anlage des Hövelhofer TC Blau-Weiß stattfinden. „Eine tolle Entscheidung unseres Tennis-

nachbarn“, sagt HTC-Sportwart Mattheus Lütke, „Leistungstennis im Spitzensport ist für uns immer ein sportliches und gesellschaftliches Ereignis.“

Die Mannschaft des Team Hämmerling TuS Sennelager wird sich nach dem Abstieg neu formieren. Mit dabei sind aber die Publikumsliebhaber aus 2021, der Franzose Antoine Cornut-Chauvinc und Daniel Cukierman aus Israel. Gecoacht wird das Team von Ex-Profi und DTB-Coach Carolin Daniels und dem neuen Teammanager aus den Niederlanden, Ewald Spaaij. Gemeinsam sichten sie sowohl junge nationale als auch internationale Spieler, die Potential haben, die Bundesligamannschaft erfolgreich zu verstärken. Der Ligastart ist für den 10. Juli und der letzte Spieltag für den 7. August 2022 terminiert. Zur Austragung kommen, im Gegensatz zur 1. Liga, immer sechs Einzel- und drei Doppelbegegnungen, und gespielt wird in den vier Wochen immer freitags (13 Uhr) und sonntags (11 Uhr). Der 2. Liga Nord gehören THC Brühl, SCC Berlin (beide Teams Regionalliga-Aufsteiger), LTTC Rot-Weiß Berlin, Oldenburger TeV, Blau-Weiß Aachen, Bremer TC von 1912, Tennisclub Versmold sowie die Erstliga-Absteiger Kölner THC Stadion Rot-Weiss und Team Hämmerling TuS Sennelager an. ■

HEIMAT-PERSPEKTIVEN



271 FOTOS

Herausgeber:
Verkehrsverein
Hövelhof e.V.

Erhältlich in der
Tourist-Information
und in der
Buchhandlung Voss

Bildband (160 Seiten): 28,50 €

Immobilien Lakämper

Ihre Ansprechpartner rund um Immobilien

05207 958 47 40 kontakt@immobilien-lakaemper.de
Ihre Christine Lakämper und Team

IHR ALTGOLD IST GOLD WERT!

SERIÖSER ANKAUF VON ALTEM SCHMUCK, ZAHNGOLD UND ALLES, WAS GOLD, SILBER ODER PLATIN ENTHÄLT.



Uhrmacher Biebricher
Zertifizierter Meisterbetrieb

Eichenweg 14
33758 Schloß Holte-Stukenbrock
t. + 49 5207 87643
e. ralf.biebricher@online.de

Bisplinghoff

BAD · WÄRME · SOLAR · SERVICE



Moderne Heizung oder ein neues Bad?

jetzt bis zu
**45 %
Förderung**
auf Biomasse-
kessel



PB: Hatzfelder Str. 23 · 33104 Paderborn · 0 52 54/26 65
SHS: Paderborner Str. 49 · 33758 Schloss Holte-Stukenbrock · 0 52 07/91 56

www.bisplinghoff-online.de



Volksbank Delbrück-Hövelhof eG

Moderne Eigentumswohnung in Hövelhof - KfW-Förderung noch bis Februar möglich! -

Küsterkamp 2 / Delbrücker Str. 5 in Hövelhof



**KfW-Förderung
der Effizienz-
haus-Stufe 55
läuft im Februar
aus!**

Bauprojekt Hövelhof 1446

Zentrumsnah entstehen moderne, barrierefreie Wohnungen. Individueller Baustil und hochwertige Ausstattung garantieren hohen Wohnkomfort. Erstellt in KfW 55 EE-Standard, Fördermittel bei der KfW-Bank können nur noch bis Februar beantragt werden.

Zum Beispiel (alle Wohnung sind provisionsfrei):

- **Erdgeschoss mit 59,30 m² Wohnfläche:**
Kaufpreis EUR 238.000,- inkl. 1 Tiefgaragenstellplatz
- **Obergeschoss mit 66,99 m² Wohnfläche:**
Kaufpreis EUR 271.000,- inkl. 1 Tiefgaragen- u. 1 Außenstellplatz
- **Penthouse möbliert mit 75,68 m² Wohnfläche:**
Kaufpreis 347.300,- inkl. 2 Tiefgaragenplätzen, Einbauküche, Wohn- u. Schlafzimmereinrichtung

Ihre Ansprechpartner:

Florian Ringkamp
05257 9899-238
florian.ringkamp@volksbank-dh.de

Anita Hagenbrock
05250 9855-117
anita.hagenbrock@volksbank-dh.de
www.volksbank-dh.de



RAINER BROCKMANN GIBT BREITENSORTVORSITZ AB

Auf den Gründer folgt Simone Hinz-Bonke

Eine Ära geht zu Ende beim Hövelhofer Breitensport. In der Jahreshauptversammlung hat Rainer Brockmann, der bereits seit der Vereinsgründung Vorsitzender war, das Amt abgegeben. Zur neuen Chefin des Vereins ist Simone Hinz-Bonke gewählt worden, die bereits seit vielen Jahren als Übungsleiterin und im Vorstand tätig ist.



Simone Hinz-Bonke und Rainer Brockmann

Rainer Brockmann hat den Sport in Hövelhof maßgeblich geprägt. Bis 1982 war er Übungsleiter im Hövelhofer Volksbildungswerk. Am 15. Februar 1982 gründete er mit 26 Teilnehmern den Breitensport, der dem HSV angeschlossen war. Dort fungierte er schon als Abteilungsleiter und Vorsitzender.

Im November 2002 spaltete sich die Abteilung „Breitensport“ vom HSV ab und wurde zum heutigen Hövelhofer Breitensport, dem Brockmann seitdem als Vorsitzender vorstand. Er hat im Laufe der Zeit viele Ideen eingebracht und umgesetzt; so wurde das große Hüpfkissen angeschafft und er organisierte Nikolauswanderungen für die Kindergruppen, Fahrten für die Mitglieder zu den verschiedens-

ten Weihnachtsmärkten sowie Fahrradtouren.

Immer vorausschauend war er, wenn es darum ging, neue Sportarten anzubieten wie Aerobic, Step-Aerobic und Zumba. Rainer Brockmann war immer am Ball, um über Aktionen des Kreis- oder Landessportbunds Zuschüsse für den Verein zu bekommen. Damit konnten wieder neue Sportgeräte wie Bälle, ein großes Trampolin, Stepper, eine Rollrutsche und vieles mehr angeschafft werden.

In Kooperation mit dem Hövelhofer Breitensport wurde der Kindergarten St. Johannes bereits 2008 als erster Bewegungskindergarten im Kreis Paderborn zertifiziert und der Breitensport wurde zum „kinderfreundlichen Sportverein“.

Haustüren aus Aluminium

Für mehr Stabilität und Sicherheit

OEW VALU

33161 Hövelhof
Industriestraße 33
Telefon (05257) 98 97-0 • Fax -10
info@oewi.de • www.oewi.de



Seit 25 Jahren in Hövelhof

Gartengestaltung - Pflasterarbeiten

Thomas Böer

www.gartenbau-boeer.de

33161 Hövelhof • Kleestr. 70 Tel. 05257/930124 • Fax 930155
E-Mail: thomas_boeer@t-online.de



BmS
Birgit's mobiler Frisuren Service

Ihr ganz persönliches Haar Styling bei Ihnen zu Hause

Ich freue mich auf Ihren Anruf

Ihre Birgit Weber

05257 977099 0175 2347512 www.bmfs.eu

AN- UND VERKAUF

Brennholz getrocknet u. gesiebt zu verkaufen. Tel. **0 52 57/46 37**

Handstricksocken zu verkaufen. Tel. **0 52 57/26 62**

Herren-Lederjacke Gr. 58 wie neu kaum getr., etw. läng. Form, 85,- Euro. Tel: **0157/38 17 99 34**

Neuwertiges Sofa in Altrosa aus Microfaser/Samt abzugeben. Maße: ca. 195 cm x 85 cm Preis VB. Tel. **0170/3 23 74 59**

IMMOBILIENMARKT

2 Zi EG Neubauwhg. 73 qm + Einbauküche, Tiefgarage, Lift, Terrasse mit Garten, im Zentrum von Hövelhof, ab sofort zu vermieten. 690,- € kalt + 150,- € NK. Tel. **0 52 57/93 71 53**

Familie sucht EFH o. DHH zum Kauf alternativ 3-4 Zi., EG Whg. mit eigenem Garten zur Miete in Hövelhof Tel. **0151/70 80 16 91**

Suche in Hövelhof-Zentrum **2-3 ZKBB** (kein DG, gerne Neubau evtl. Fahrstuhl) von ruhiger/freundl. Rentnerin. Tel. **0521/ 5 57 85 65**

STELLENMARKT

Familie in Hövelhof Zentrum sucht eine **tatkräftige Reinigungskraft** für 4-5 Stunden in der Woche mit Anmeldung zum Minijob. Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter **0 52 57/9 25 36 29**

Gesucht: Frau mit Herz und möglichst **Pflegeerfahrung**, die im Wechsel für 3-4 Tage in der Woche (je 24 h) einen rüstigen 90-jährigen **Senior betreut**. Tel. **0160/4 25 01 78** ab 17 Uhr

VERSCHIEDENES

Yogakurs in Hövelhof ab 18.1.'22 vormittags. Anmeldung bei Rückenyoogalehrerin Gerlinde To-mann. Tel. **0173/5 64 84 39**

Click-Vinyl-Aktion

Nutzschicht 0,5 mm · Materialstärke 6,5 mm
Aussuchen - mitnehmen - selbst verlegen

Aktionspreis 23,95€/m²

inkl. Unterlage

SCHÄFERS

Fussboden GmbH

Klosterweg 2, Delbrück-Anreppen

☎ 05250-982900

MIELE gute gebr. Waschmaschinen u. Trockner mit 1 Jahr Garantie zu fairen Preisen (180,- bis 450,- €) u. preisgünstigem Service für die darauffolgenden Jahre. Tel. **0 52 57/60 81** ab ca. 18 Uhr.

TeleSon Energieberatung. Weniger zahlen für Strom und Gas. Ich berate Sie kostenlos und unverbindlich über geprüfte Verträge. H.J. Meier. Tel. **0163/4 09 00 02** (ab 17 Uhr)

Zelte, Pagoden, WC-Wagen, Bestuhlung, Düsterhus, Osteland. Tel. **0171/5 81 73 87** und **0 52 57/42 25**

Kaninchen frisch, jung, küchenfertig, aus eigener Zucht und Schlachtung, kg 9,-€. Tel. **0 52 57/ 93 61 90**

Absetzmulden für gem. Müll, Boden, Holz, Grünschnitt etc. zum günstigen Festpreis. Borgis Verwertungen. Tel. **0 52 05/7 25 53**

Feiern Sie doch einfach im **Bürgerhaus Espeln!** Wir bieten Ihnen die passenden Räumlichkeiten für Geburtstage, Hochzeiten, Familienfeiern und vieles mehr... **www.buergerhausespeln.de**, Tel. **0160/92 34 03 78**

Heilpraktikerin Psychotherapie Marion Welschhof - Lösungsfok. Kurzzeittherapie - Autogenes Training - Klangmassagen - Meditationen - Walking-In-Your-Shoes **www.integrative-psychotherapie-net**, Tel. **0160/6 38 28 20**

Trennungen, Lebenskrisen, bestimmte Probleme wiederholen sich immer wieder. Erfahrene Heilpraktikerin - Psychotherapie kann Ihnen helfen, probieren Sie es aus (auch online möglich): **www.integrative-psychotherapie.net**. Tel. **0160/6 38 28 20**

Höpfl's
Haus- & Hofservice
Räumen - Pflegen - Fegen

- Hausmeisterdienste
- Gartenpflege

www.höpfel-service.de
Tel. 0173/9441327

GESUNDHEITSPRAXIS
SONJA POHLMEIER
Immunaufbau-therapie
Ausleitungsverfahren

Tel: 05257-9360177
www.gesundheitspraxis-pohlmeier.de

Ihr Kundenberater vor Ort
Konrad Woitzky
Tel. **01 73 - 3 12 67 64**
Tel. **0 52 52 - 94 00 38**

Seit über 30 Jahren fertigt für Sie Möbel nach Maß für den gesamten Wohnbereich
Tischlerei Thomas van Holt
Tel. 05257/5548 oder 6568
www.tischlerei-vanholt.de

Gardinen Wasch Center
abnehmen • waschen • aufhängen
vom Fachpersonal zu besonders günstigen Preisen.
Verkauf von Plisseeanlagen
Reinigung von Plisseee und Lamellenanlagen
Infos unter Tel. 05250/7510 oder 0170/1084115
Christiane Schrader, Delbrück-Boke

Partyservice Mersch
33104 Sennelager, 05254/7228
Exclusive Grillseminare mit Weber- und Napoleon-Grills
Grillcatering
Napoleon-Grill-Händler | www.partyservice-paderborn.de

Einblasdämmung für zweischaliges Mauerwerk, Holzbalkendecken und Dachschrägen.
Firma Hiltscher 05242 36225 www.wenigerheizen.net

Fachbüro für Immobilien, Bauberatung und Finanzierung

www.immobiliien-ulrich.com **Immobilien Ulrich**

Wir suchen Immobilien aller Art. Für vorgemerkte Kunden!

Sie haben eine Immobilie zu verkaufen?
Sie kennen jemanden, der verkaufen möchte?
Wir zahlen eine **Top-Provision** für eine realisierte Weiterempfehlung.
Wir helfen Ihnen **professionell und schnell**. Rufen Sie an
Allee 24-26 • 33161 Hövelhof • Tel. **05257/940950** oder **0170-1851144**

Genau meine Kleinanzeige!

KLEINANZEIGEN
PREISE & ANZEIGEN-ANNAHME:

WWW.HOEVELHOFER-RUNDSCHAU.DE

NOTIZEN

Praxis für Naturheilkunde Kai Westerwinter
Heilpraktiker

Chiropraktik (Gelenkmobilisation) in der Kombination mit med. Massagen in der Praxis für Naturheilkunde

33161 Hövelhof | Alter Markt 2
Tel. 0 52 57/ 7 07 12 80
www.heilpraktiker-hövelhof.de

VOLKSBANK-FUSION GEPLANT

**Vorstände aus Delbrück-Hövelhof und Rietberg unterschreiben Absichtserklärung
2023 soll eine Bank mit einer Bilanzsumme von zwei Milliarden Euro entstehen**

Im Frühjahr 2023 soll eine weitere Milliardenbank entstehen. Am 1. Dezember haben die Vorstände der Volksbank Delbrück-Hövelhof und der Volksbank Rietberg eine Absichtserklärung zu einer Verschmelzung beider Häuser unterschrieben. Vorgegangen seien „umfangreiche Sondierungsgespräche, in die auch die Aufsichtsräte der beiden Häuser eingebunden waren“, heißt es in einer gemeinsamen Mitteilung.

Ein Zusammenschluss der beiden Banken schaffe nicht nur eine starke Genossenschaftsbank, sondern auch „die nötige Schwungmasse für die Entwicklung neuer Leistungen ohne die regionale Identität

preis zu geben“. Gerade für den im Interesse der Mitglieder anstehenden Ausbau der digitalen Angebote, bei gleichzeitiger Präsenz in der Fläche über ein modernes Filialnetz, sei eine größere Einheit erforderlich.

Wolfgang Hillemeier, Vorstandsvorsitzender der Volksbank Rietberg, umreißt das Ziel der Fusion: „Durch den Zusammenschluss unserer beiden Häuser soll im wirtschaftlich starken Dreieck zwischen den Ober- und Mittelzentren Bielefeld, Gütersloh und Paderborn eine neue Genossenschaftsbank entstehen, die Leistungskraft, dynamische Entwicklungsmöglichkeiten und regionale Identität verbindet.“

Jörg Horstkötter, Vorstandsvor-

sitzender der Volksbank Delbrück-Hövelhof, ergänzt: „Die beiden Fusionspartner zeichnen sich durch eine gemeinsame genossenschaftliche Kultur aus. Der Förderauftrag gegenüber den Mitgliedern, die Verantwortung für die Region sowie für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ist in den jeweiligen Unternehmenskulturen tief verankert.“ Dazu gehöre auch, durch rechtzeitige Weichenstellungen die wirtschaftliche Leistungskraft der Bank zu erhalten, um Zukunftsbedürfnissen wie wachsende Beratungsanforderungen, steigende aufsichtsrechtliche Anforderungen, Digitalisierung oder auch Nachhaltigkeit im Interesse der Mitglieder, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter begegnen zu können, so Horstkötter.

Die beiden Partner könnten aus einer Position der Stärke heraus die notwendigen Weichenstellungen vornehmen.

Über ein Niederlassungsprinzip behielten die Fusionspartner ihre Stärken wie Regionalität, Nähe und Dezentralität, gewannen aber gleichzeitig die Möglichkeit, sich dynamisch zu entwickeln.

Horstkötter verspricht: „Für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind langfristig sichere und attraktive Arbeitsplätze gewährleistet. Die neue Bank bietet deutlich bessere Entwicklungsmöglichkeiten. Alleinstellungsmerkmal der neuen Bank soll das genossenschaftliche emotionale Banking bleiben“.

In den nächsten Monaten werde in beiden Häusern das große Projekt des Zusammenschlusses Fahrt aufnehmen. Die formellen Beschlüsse seien von beiden Vertreterversammlungen erst im Frühjahr 2023 zu fassen. Bis dahin würden alle Beteiligten über die weitere Entwicklung informiert. ■

KLEIN. STARK. SPARSAM.



Die STIHL Benzin-Motorsäge MS 170:

- leistungsstarker und kraftstoffsparender 2-MIX-Motor
- leicht und handlich in neuem Design
- ideal zum Brennholzsägen und zum Bauen mit Holz

Bernhard Schiermeier
Land- und Gartentechnik
Espelnerstr. 103 Tel. 05294 / 249
33161 Hövelhof - Espeln



senneLeasing
Wir finden deinen Job
Arbeiten in Hövelhof?
Da hätten wir was!



iGZ
Interessengemeinschaft
Deutscher Zellarbeitsunternehmen e. V.
Mitglied im iGZ



senneLeasing • Telefon: 05257-938590
Gehastraße 4 • Telefax: 05257-938591
33161 Hövelhof • mail: info@senneleasing.de



WEY WÜNSKET ALLEN PLATTDÖÜTSKFRÜNNEN EN GLÜCKSIÄLGES NIGGES JOAHR!

Corona hat uns weiterhin fest im Griff. Für einige Monate konnten wir am Heimatzentrum Gäste empfangen, natürlich immer zu den geltenden Regeln. Viele Gruppierungen hatten auch Termine für die Adventszeit gemacht, unsere Räumlichkeiten waren bereits festlich geschmückt. Doch die Entwicklung in der Pandemie war eine andere. Einer nach dem anderen sagte seine Veranstaltung ab. So können auch wir unser beliebtes „Singen unter Weihnachtsbaum“ in diesem Jahr nicht durchführen. Die Abende sind immer schön wenn das Haus voll ist, alle gemeinsam Weih-

nachtslieder Singen, Bratäpfel essen und Glühwein trinken. All das ist derzeit nicht vorstellbar. Einige Arbeiten am Heimatzentrum liefen in letzter Zeit weiter, so haben wir unser Domizil, in dem über 20 Jahre unsere „Hövelmarktude“ sowie einige alte Gerätschaften untergebracht waren, auflösen müssen. Gott sei Dank haben wir eine schöne neue Örtlichkeit gefunden. Unklar ist noch, ob wir unsere geplante Veranstaltung am Sonntag, 30. Januar, durchführen. Der Bad Lippspringer Peter Schanz möchte um 15 Uhr seinen Film „Corona Cowboys – Powern statt versauern“ vorstellen.

SHOP FÜR KOMMUNIKATION UND ENERGIE

Danis Mobile Store neu in der Kurzen Straße

Als neue Anlaufstelle im Tarifschungel von Mobilfunk-, Handy- und Festnetzverträgen sowie für Strom und Gas hat seit Ende November Danis Mobile Store in der Kurzen Straße in Hövelhof eröffnet. Neben dem Abschluss von Verträgen gehöre auch die Einrichtung und Installation zum Service, heißt es in einer Mitteilung. Mobilfunk-Vertriebspartner seien Telefonica/o2, Telekom, Vodafone, Congstar, Yourphone sowie 1&1.

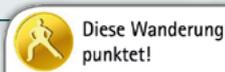
Geöffnet hat das Geschäft montags bis freitags von 9.30 bis 12.30 Uhr und von 14.30 bis 18.30 Uhr sowie samstags von 9.30 bis 14.30 Uhr. Inhaberin Daniela Cicek hat zehn Jahre Berufserfahrung und freut sich, Kundinnen und Kunden mit Rat und Tat zur Seite stehen zu können. Mehr unter: www.danismobilestore.de sowie per E-Mail an info@danismobilestore.de und per Tel. (01 76) 72 72 96 43 und 5 06 28 70. ■

WANDERABTEILUNG IM VERKEHRSVEREIN HÖVELHOF

MITTWOCH 12. & 26. Januar | 14 Uhr

Kurzwanderung ohne Anmeldung

Treffpunkt für die Kurzwanderungen: Wandertafel Von-der-Recke-Straße, Pkw erwünscht (Fahrgemeinschaften), Länge: 5 – 7 km, Ziele werden bei Abfahrt besprochen.



SONNTAG, 16. Januar | 13 Uhr

Halbtageswanderung

Rohlings Deele Delbrück

Anmeldung erforderlich

Tel. 25 16 oder 97 75 68 |

Treffpunkt: Rathaus

(Pkw-Fahrgemeinschaft)



WEITERE INFOS UNTER WWW.HOEVELHOF.DE/WANDERN

Anja Knap
Allee 37
33161 Hövelhof
Telefon: 05257 9388870
www.kleinewaescherei.de

Die kleine
Wäscherei

Ich wünsche Ihnen einen guten Rutsch in das neue Jahr 2022 und viel Erfolg!

Mo - Fr 09.00 - 13.00 und 15.00 - 18.00 Uhr - Sa 09.00 - 13.00 Uhr
Mittwochnachmittag geschlossen!

malerfachbetrieb atthias üller

- Malerarbeiten • Parkettschleifarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten • Fassadengestaltung

Kirchstraße 27 | 33161 Hövelhof Tel. 0 52 57 / 62 58 | Fax 0 52 57 / 93 46 98
Mobil 01 71/1 28 53 39 - e.mail: mueller-hoewelhof@t-online.de



wir sind für Sie da

Tel. 05257/1482

Industriestraße 49, 33161 Hövelhof
www.dunschen-hoewelhof.de

Bildhauerei - Bestattungen - Blumengalerie

DUNSCHEN

direkt am Friedhof in Hövelhof

- Individuelle Natursteinarbeiten in 3. Generation
- Anfertigungen von Grabsteinen in Eigenproduktion
 - Grabgestaltung und Dauergrabpflege
 - Bestattungen aller Art, eigene Trauerhalle



WIR GRATULIEREN!

+ JANUAR +

Ehe- und Altersjubiläen in diesem Monat

85 JAHRE	02. Jan.	Katharina Vonderheide
85 JAHRE	05. Jan.	Anna Klein Neuer Weg 12
GOLDENE HOCHZEIT	07. Jan.	Maria-Luise und Antonius Wigge
80 JAHRE	09. Jan.	Luise Dören Allee 51
90 JAHRE	09. Jan.	Ferdinand Lienen
85 JAHRE	11. Jan.	Rudolf Herold
94 JAHRE	15. Jan.	Hedwig Kernbach
90 JAHRE	17. Jan.	Johanna Lohre
80 JAHRE	18. Jan.	Helga Tomlinson
85 JAHRE	20. Jan.	Elisabeth Fortmeier Furlweg 51
91 JAHRE	25. Jan.	Anneliese Rodehutsors Bauernweg 30
99 JAHRE	28. Jan.	Margarete Schmitz Bielefelder Straße 34
91 JAHRE	31. Jan.	Frieda Schacht

Ein herzliches Dankeschön
sage ich allen, die mir zu meinem
90. Geburtstag
mit ihren Glückwünschen und Geschenken
eine große Freude bereitet haben.

Theo Pöhler

Ein herzliches Dankeschön
sage ich allen, die mich zu meinem
80. Geburtstag
mit lieben Glückwünschen und schönen
Geschenken überrascht haben. Diesen
fröhlichen Tag werde ich nicht vergessen!

Marlies Pflaßhenrich

Monika Schniedermann

**Ihr Floristik-Fachgeschäft
für individuelle Trauerfloristik**

- Kreative Floristik
- Ideen-Sträuße
- Hochzeitsfloristik
- Blumen Service
 - Keramik
- Pflanzenarrangements
- Geschenkartikel
- Florale Eventdekorationen

Schloßstraße 23 | 33161 Hövelhof
Fon 05257 3255 | Fax 05257 940845

Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 9.00 - 12.30 u. 14.30 - 18.30
Samstags: 09.00 - 14.00

www.stilundbluete-hoewelhof.de

Auto - Fahrdienste TAXI

*Krankenfahrten sitzend (PKW-Taxi)
im Rollstuhl und liegend
im Krankenliegewagen (KTW)*

Tel.: (05257) 40 20 oder 99 99 00

Erich Gellermann

* 24. Januar 1939 † 9. Dezember 2021

Wir danken allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Unser besonderer Dank gilt dem Team der Caritas Hövelhof.

Im Namen aller Angehörigen:
Ilse Gellermann

Hövelriege, im Dezember 2021

Ralf Dirks

* 11.10.1960

† 23.11.2021



Hauptfeuerwehrmann Ralf Dirks war seit dem Jahr 1979 aktives Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Hövelhof. Darüber hinaus war er als Vorsitzender des Fördervereins von 2009 bis 2020 aktiv. Für seine Vorstandsarbeit wurde Ralf Dirks im Jahr 2020 zum Ehrenvorsitzenden ernannt.

Unzählige Projekte im Förderverein tragen seine Handschrift. Pflichterfüllung und die Arbeit für unsere Wehr und damit auch für die Bevölkerung Hövelhofs war für Ralf immer eine Selbstverständlichkeit.

Wir werden unserem Feuerwehrkameraden ein ehrendes Andenken bewahren. Unsere Anteilnahme gilt seinen Angehörigen.

Für die Freiwillige Feuerwehr Hövelhof:
Sebastian Lienen (Leiter der Feuerwehr)



Gertrud Chwalek

geb. Johna

* 15. Nov. 1925

† 07. Dez. 2021

Herzlichen Dank

an alle, die meine Mama in ihrem letzten Lebensabschnitt begleitet haben.

Ein ganz besonderer Dank gilt Frau Dr. Schönfeld, der Arztpraxis Gesundheitszentrum Mergelweg Dr. Behrends sowie dem Team des ambulanten Pflegedienstes der Caritas.

In stiller Trauer:

Ursula Sikorski

*Zeit vergeht – es bleiben Dankbarkeit und Erinnerungen,
aber auch die schmerzliche Gewissheit, dass jemand fehlt.*

Im Gedenken an unsere liebe Verstorbene

Katharina Flüter

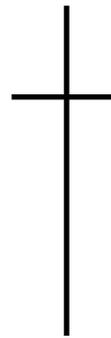
geb. Johannesmeier

* 1. März 1931 † 1. Januar 2021

begehen wir das erste Jahresseelenamt, sowie die Erinnerung an unseren Vater **Martin Flüter** am Samstag, dem 8. Januar 2022, um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.

Im Namen der Familie:

Karl-Martin, Robert, Christiane und Dieter



*Der Tod ordnet die Welt neu.
Scheinbar hat sich nichts verändert.
Und doch ist alles anders geworden.
Du fehlst uns als Mittelpunkt.*

Danke sagen wir allen, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen und ihre Verbundenheit und Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Thea Rübhelke

* 19.07.1930

† 01.12.2021

Geschwister Rübhelke

Das 6-Wochenamt ist am Sonntag, dem 16. Januar 2022, um 9.00 Uhr in der Herz-Jesu-Kirche zu Hövelriege.

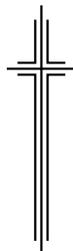
In dankbarer Erinnerung an unseren lieben Verstorbenen

Danke für die Anteilnahme sagen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die uns beim Tode von Norbert durch Wort, Schrift und Geldspenden für den Hövelstein entgegengebracht haben.

Maria Küting und Familien

Hövelhof, im Dezember 2021

Das Sechswochenamt feiern wir am Samstag, dem 8. Januar 2022, um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.



Norbert Küting

* 10. Januar 1964

† 23. November 2021



Wenn es plötzlich
um Sie herum
ganz still wird ...

reden wir mit Ihnen!

Allee 45
33161 Hövelhof
Tel 05257 - 40 24
www.simon-relard.de

SIMON-RELARD
BESTATTUNGSHAUS



**BILDUNGSANGEBOTE
AUF EINEN BLICK**

Kreis Paderborn bietet „Chancenportal“ an/Vereine und Institutionen können Angebote eintragen

„Bildung eröffnet Chancen. Wir möchten, dass jeder Mensch im Kreis Paderborn die gleichen Chancen hat“, betont Petra Bolte, die Leiterin des Bildungs- und Integrationszentrums des Kreises Paderborn (BIZ). Deswegen hat das BIZ ein Internetportal ins Leben gerufen, auf dem alle Bildungsanbieter im Kreis Paderborn ihre Angebote veröffentlichen können.

Volkshochschulen, Wohlfahrtsverbände, Vereine oder Kommunen – viele Institutionen bieten Workshops, Weiter- oder Fortbildungen an. Für Bürgerinnen und Bürger, die ein passendes Angebot suchen, erschwert das den Überblick. „Unser Ziel ist es daher, dass sich möglichst viele Anbieter am Chancenportal beteiligen“, hofft Bolte.

Damit alle Bürgerinnen und Bürger das Chancenportal nutzen können, bietet das Bildungs- und Integrationszentrum ein Übersetzungs-Tool auf der Seite an, das alle Angebote in 100 Sprachen übersetzen kann.

Das Chancenportal ist unter der Adresse www.chancenportal-vielfalt-kreis-pb.de zu finden. Wer Interesse hat, seine Bildungsangebote im Chancenportal des Kreises Paderborn zu veröffentlichen, kann sich an Guido Kemmer vom Bildungs- und Integrationszentrum wenden unter KemmerG@kreis-paderborn.de oder unter Tel. (0 52 51) 3 08 46 36. ■

Eine vertraute Stimme schweigt, vergangene Bilder ziehen vorbei,
aber die Erinnerung bleibt.

Günter Haak

* 13. Mai 1933 † 30. November 2021

Herzlich danken

möchten wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden
fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise bekundeten.

**Andreas und Sigrid, Brigitte, Udo und Heike
Michael und Thomas**

Das 6-Wochenamt für unseren Vater und zur Erinnerung an unsere Mutter Hermine
ist am Samstag, dem 8. Januar 2022, um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.

*Der Tod ist das Tor zum Licht am Ende
eines liebevollen und bewegenden Lebens.*

Bernhard Kruse

* 8. September 1949 † 14. November 2021

Aufrichtigen Dank

sagen wir allen, die Bernhard im Leben Zuneigung und
Freundschaft geschenkt und ihn im Tode durch Zeichen der
Anteilnahme geehrt haben.

Es hat uns getröstet, so viel Mitgefühl zu erfahren.
Unser besonderer Dank gilt dem Rettungsdienst und dem
Bestattungshaus Dunschen in Hövelhof.

Irene Kruse mit Familie

Seglingshof

*Sie planen eine Hochzeit,
Tagung oder Familienfeier?*

*Wir bieten Ihnen das passende Ambiente
in unserem alten Fachwerkhaus mit dem
persönlichen Stil.*

*Familie Heihoff, Seglingsweg 18
33129 Delbrück-Ostenland
Tel. 05250/53258, info@seglingshof.de
www.seglingshof.de*



APOTHEKEN-NOTDIENST

Januar 2022 | Weitere Notdienst-Apotheken in der Region unter www.akwl.de oder Tel. (08 00) 00 22 88 3, Handy 2 28 83 (69 ct/Min.)

- 01 **Sa** Heierstor-Apotheke | Heierswall 2 | 33098 Paderborn | 05251/55472
- 02 **So** Löwen-Apotheke | Oststr. 12 | 33129 Delbrück | 05250/982950
- 03 **Mo** Bären-Apotheke | Bielefelder Str. 9 | 33104 Paderborn | 05254/13369 | Schloß Neuhaus
- 04 **Di** Thune-Apotheke | Bielefelder Str. 161 | 33104 Paderborn | 05254/935050 | Sennelager
- 05 **Mi** Apotheke am Lippesee | Sennelagerstr. 1 | 33106 Paderborn | 05254/941641 | Sande
- 06 **Do** Kreuz-Apotheke | Lange Str. 3 | 33129 Delbrück | 05250/53291
- 07 **Fr** Rosen-Apotheke | Auf der Bache 24 | 33129 Delbrück | 05250/52238 | Ostenland
- 08 **Sa** Hatzfeld-Apotheke im Mastbruch | Hatzfelder Str. 68f | 33104 Paderborn | 05254/3825 | Schloss Neuhaus
- 09 **So** Marien-Apotheke | Lange Str. 44 | 33129 Delbrück | 05250/99460
- 10 **Mo** Westfalen-Apotheke | Von-Ketteler-Str. 26 | 33106 Paderborn | 05254/97800 | Elsen
- 11 **Di** Heide-Apotheke | Adolf-Sültemeier-Str. 14 | 33813 Oerlinghausen | 05202/72507
- 12 **Mi** Eichen-Apotheke | Mergelweg 1 | 33161 Hövelhof | 05257/934541
- 13 **Do** Senne-Apotheke | Schloßstr. 1 | 33161 Hövelhof | 05257/98560
- 14 **Fr** Ems-Apotheke | Allee 27 | 33161 Hövelhof | 05257/2345
- 15 **Sa** Pollhans-Apotheke | Bahnhofstr. 57 | 33758 Schloß Holte-Stukenbrock | 05207/921334 | Schloß Holte
- 16 **So** Apotheke am Mühlenhof | Schloßstr. 10 | 33104 Paderborn | 05254/99780 | Schloss Neuhaus
- 17 **Mo** Apotheke am Holter Kirchplatz | Holter Kirchplatz 10 | 33758 Schl. Holte-Stukenbrock | 05207/995959
- 18 **Di** Apotheke Wilhelmshöhe | Elsener Straße 88 | 33102 Paderborn | 05251/6988840
- 19 **Mi** Bären-Apotheke | Bielefelder Str. 9 | 33104 Paderborn | 05254/13369 | Schloß Neuhaus
- 20 **Do** Thune-Apotheke | Bielefelder Str. 161 | 33104 Paderborn | 05254/935050 | Sennelager
- 21 **Fr** Heierstor-Apotheke | Heierswall 2 | 33098 Paderborn | 05251/55472
- 22 **Sa** Steinhof-Apotheke | Von-Ketteler-Str. 51 | 33106 Paderborn | 05254/5293 | Elsen
- 23 **So** Rosen-Apotheke | Auf der Bache 24 | 33129 Delbrück | 05250/52238 | Ostenland
- 24 **Mo** Fürst-Wenzel-Apotheke | Paderborner Str. 442 | 33415 Verl | 05246/1617 | Kaunitz
- 25 **Di** Löwen-Apotheke | Oststr. 12 | 33129 Delbrück | 05250/982950
- 26 **Mi** Hatzfeld-Apotheke im Mastbruch | Hatzfelder Str. 68f | 33104 Paderborn | 05254/3825 | Schloss Neuhaus
- 27 **Do** Eichen-Apotheke | Mergelweg 1 | 33161 Hövelhof | 05257/934541
- 28 **Fr** Apotheke am Lippesee | Sennelagerstr. 1 | 33106 Paderborn | 05254/941641 | Sande
- 29 **Sa** Senne-Apotheke | Schloßstr. 1 | 33161 Hövelhof | 05257/98560
- 30 **So** St. Dionysius-Apotheke | Von-Ketteler-Str. 20 | 33106 Paderborn | 05254/6112 | Elsen
- 31 **Mo** Sonnen-Apotheke | Oststr. 24 | 33129 Delbrück | 05250/970500

AUF EINEN BLICK

ALLGEMEINMEDIZIN

Dr. Sondermann &
Dr. Smolnik 9 85 10
Gesundheitszentrum
Mergelweg: Dr. Froese,
Dr. Krois & Dr. Behrends . 9 32 700
Dr. Dr. G. Schneider,
Dr. M. Schneider,
H.-J. Kias, S. Callauch,
Dr. E. Rikus-Dee,
Dr. S. Folz & A. Reinert . . 93 80 00

FRAUENHEILKUNDE UND GEBURTSHILFE

Dr. Engeling &
Dr. Rodenkirchen 67 25

INTERNISTEN

Dr. Klawohn 29 48

ZAHNÄRZTE

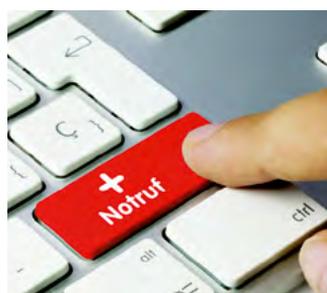
Jagemann & Jagemann . . . 66 02
Klufmöller & Kollegen . . . 28 28
Hanna 54 94
Dr. Schmidt &
Dr. Düsterhus 32 80
Dr. Witte &
T. Wüstenbecker 49 90

HEBAMMEN

Bonke 92 89 646
Gehrke-Pietsch 13 32
Meier-Löhr 14 84
Podtschaske 93 23 93
Samuel (01 76) 85 60 01 58

TIERÄRZTE

Dr. Kluge 55 05
Dr. Meier-Löhr 67 71



Notarzt 112 | Feuerwehr 112 | Polizei 110

Notfallpraxis: Notfallambulanz Paderborn
Husener Straße 50 | 33098 Paderborn

Vermittlung von Augen- und HNO-Ärzten sowie Anforderung
von dringenden Hausbesuchen: Notfallnummer 116 117

Giftnotrufzentrale (02 28) 1 92 40



grosser
Malermmeister-Betrieb seit 1958

BESUCHEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG!

Grosser GmbH & Co. KG
Zieglerstraße 21 • Hövelhof
info@malermeister-grosser.de

GÜNTER HERMBUSCHE
SCHÄRFDIENST

Strickstroot 56 Tel. 0 52 57 / 93 33 45
33161 Hövelhof-Riege Fax 0 52 57 / 93 33 46

*Wir wünschen allen einen guten Rutsch
in das neue Jahr 2022!*

Gardinen & mehr

Alles für Ihre Gardinen und Wohnideen aus Stoff

Beratung | Maßgeschneiderte Gardinen
 Plisseeanlagen | Rollos
 Waschservice | Änderungen
 Verarbeitung vorhandener Stoffe

Katharina Otto | Hirtenweg 24a | 33161 Hövelhof
 Tel.: 05257/93 52 60 oder 0151/19450378

Olga Penkow

Hair & Make-up

ab Februar
 bei Friseur
 Gerhard Selker
 Allee 25
 in Hövelhof

Fon: 05250/ 98780
 www.autohaus-protte.de

AUTO DIENST **WERKSTATT & HANDEL**

PROTTE

NEU- & GEBRAUCHTWAGEN JAHRESWAGEN ABSCHLEPPDIENST
 KAROSSERIEINSTANDSETZUNG KFZ-WERKSTATT AUTOWÄSCHE

- Lagerware für SOFORT !!! -

Ford
PUMA

"Titanium" 1.0

20.780,-

EU-NW mit TZ, 125 PS, Benziner, Schaltgetriebe ca. 500km, Weiss, LED Scheinwerfer, Radio-Navigation, LM, Bluetooth, Einparkhilfe, Tempomat, MF-Lenkrad, Klimaautomatik, sportive Sitze, Assistenzsysteme, usw....

Skoda
Octavia

"Style" 1.5TSI

27.790,-

EU-NW mit TZ, 150PS, Benziner, Schaltgetriebe ca. 500km, Schwarz-Metallic LED Scheinwerfer, Radio-Navigation, Einparkhilfe, Sitzheizung, MF-Lenkrad, LM, Rückfahrkamera, ACC, Klimaautomatik, Bluetooth, usw....

WERKSTATT-SERVICE

- ✓ Reparatur aller Fabrikate
- ✓ Karosserie-Instandsetzung
- ✓ Glasbruchschaden
- ✓ Reifen: Service und Verkauf
- ✓ Abschleppdienst
- ✓ Mietwagen

Probefahrt für Elektro-Fahrzeuge möglich!!!

Finanzierung - Garantie Inzahlungnahme möglich.

HÖVELHOFER RUNDSCHAU

IMPRESSUM

HERAUSGEBER & REDAKTION
Verkehrsverein Hövelhof e.V.
 V.i.s.d.P.: Geschäftsführerin Angelika Schäfer
 Geschäftsstelle in der Tourist-Information
 Schloßstraße 11 | 33161 Hövelhof
 Tel. 05257 5009-863 | Fax 05257 5009-869
 redaktion@hoevelhofer-rundschau.de
 www.hoevelhofer-rundschau.de

ANZEIGEN-BERATUNG
Claudia Höwekenmeier
 Anzeigenberaterin
 Tel. 0170 8557528
 anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

ANNAHMESTELLE FÜR ANZEIGEN
Druckerei E. Pache
 Schloßstraße 21 | 33161 Hövelhof
 Tel. 05257 2438 | Fax 05257 4587
 anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste August 2013.

Die Hövelhofer Rundschau erscheint monatlich kostenlos in einer Auflagenhöhe von 9.000 Exemplaren. Die Verteilung erfolgt über Hausverteilung an die Hövelhofer Haushalte sowie über verschiedene Auslagestellen in Hövelhof und den umliegenden Orten.

Service-Telefon Verteilung: Hesa-Werbung 05251 8787766

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss ist der 15. jeden Monats. Für unaufgefordert eingesandte Texte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Änderungen und Kürzungen sind der Redaktion vorbehalten. Für evt. Schäden durch fehlerhaft abgedruckte Anzeigen wird nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises gehaftet.

Die nächste Ausgabe der Hövelhofer Rundschau erscheint am 31. Januar 2022



Verstärkung gesucht!

Kommen Sie ins Team und packen mit an!

Wir suchen ab sofort an verschiedenen Anlagen:

Maschinenbediener Holzbearbeitung (m/w/d)

Ihr Aufgabengebiet:

- Bedienung und Einrichtung unserer Holzbearbeitungsmaschinen
- Wartung und Pflege der Werkzeuge und Anlagen
- Stetige Qualitätssicherung
- ...weitere Informationen zu den jeweiligen Stellen finden Sie online

Interessiert Sie die Mitarbeit in einem innovativen und aufstrebenden Unternehmen? Dann nutzen Sie die Chance und senden Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Mail oder Post an:

Horatec GmbH, zu Händen Herrn Cengiz Kilicarlan

Die Stellenausschreibungen zu den unterschiedlichen Jobs finden Sie online auf unserer Website:



www.horatec.de
→ über Horatec
→ Jobbörse

Wissenswertes über Horatec

Hauptgeschäft:
Produktion von Möbelfertigteilen für das Tischlerhandwerk ab Stückzahl „1“

Über 150 Mitarbeiter

4 hochmoderne und automatisierte Fertigungswerke,
2 modern eingerichtete Bürogebäude

An 2 Standorten
(Hövelhof & Augustdorf)

Familienfreundliches Unternehmen

13 Gehälter

Hövelhofer „City Business Card“ Gutschriften

BAV (betriebliche Altersversorgung)

Kostenlose Getränke

Horatec GmbH

Josef-Förster-Str. 9
33161 Hövelhof

Tel.: 05257 9825-0
bewerbung@horatec.de
www.horatec.de